Uitgegeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch indien al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.

*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

De Zuid-Afrikaan.

Published at No. 92, Wale-street, Cape Town, every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

*** Single Paper 8 pence.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRICTEN

De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. H. J. Lind, Clanwilliam; De Hr. J. Blake, Colesberg; De Hr. F. A. Swemmer, George; De Hr. Jan de Villiers, Graaff-Reinet; De Hr. J. D. Haupt, Paarl; De Hr. Poortman, M.D. Port Natal; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Kersten, Stellenbosch; De Hr. J. D. A. Fretlich, Malmesbury; De Hr. ——— Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. J. D. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. R. Mostert, Richmond; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addeff, Wagenmakers Vallei, achter Paarl; De Hr. J. Mehring, Worcester.

DEEL XVIII. MAANDAG DEN 3 JANUARY 1848. No. 1,263.

PUBLIEKE VERKOOPING
AAN
J. M. DOUANE PAKHUIZEN,
ZONDER RESERVE.
OM REKENING TE SLUITEN,
OP WOENSDAG,
Den 12 January 1848,
Ten half 3 ure p. m.

ZAL het volgende opgeveild en aan de Hoogste Bieders verkocht worden:—

198 Riemen Scheurpapier,
30 Kastjes Buiten,
25 Vastjes gassortteerde Spykers,
27 Dozya Emmers,
12 Karnen in soorten,
114 Handpaaken,
6 Balen Kurkes,
10 Vaten Azyn,
8 Vaten Hammes,
55 Kastjes Cider,
70 Kisten Cavendish Tabak.
} Amerikaansche Produkten en Manufactures.
11 Vaten Noten,
2 Vaten Voeiin,
165 Zakken zwarte Peper,
108 Zakken geele Suiker, ligt beschadigd,
105 Zakken witte Suiker,
10 Oxhoofden Brandewyn.

TE GELYKER TYD,
21 Balen gaschiekte Baftas,
2 Kasten Felt Hoeden.

W. ANDERSON & Co.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN
Timmerhout, Deelen en Sparren.

OP MAANDAG MORGEN den 10 January aanstaande, ten 10 ure, zullen de Ondergeteekenden aan het Oude Zeehoofd deze verkoopen, het restant der lading van de *General Hewitt*, van Quebec, indien niet vroeger van de hand gezet, bestaande in:—

100 Balken, roode pyn, } 35 á 50 voeten lang en 11 á 13 duimen vierkant.
100 „ geele pyn, }
30 Blokken, elm.
180 Essenhouten Riemen, in het ruw, en kunnen tot andere einden aangewend worden.
3000 Deelen, 12 voeten lang, 9, 10 en 11 duimen breed en 3 duimen dik.
Sparren, 60 á 77 voeten lang, by 14½ á 15½ duimen

DEANE & JOHNSON.

AAN OUDERS EN VOOGDEN.

DE werkzaamheden in de School van den Heer A. N. E. CHANGUION, zullen op DINGSDAG den vierden January, hervat worden. Zy die begeeren dat hunne kinderen de lessen *met vrucht* bywonen, worden verzocht hen zoo spoedig mogelyk na de heropening van School te zenden.

MEJUFVROUW C. R. MIDGLEY,

GEEFT by deze kennis, dat de werkzaamheden van haar Etablissement hervat zullen worden op MAANDAG den 17de January 1848.

Engelsch, Fransch en Italiaansch door Mejv. G. R. MIDGLEY,
Zangkunst ..... „ „ R. J. JOSEPH,
Piano en Harp ..... „ den Hr. GLADSTANES,
Alsmede, het Teekenen, Cyfereg en Dansen door Professoren.

Kostgangers, £40 per jaar.

15, Breestraat, Kaapstad.

SWELLENDAMSCH
Landbouwkundig Genootschap.

WORDT mits deze kennis gegeven, dat op den Derden DONDERDAG in January 1848, eene Algemeene Byeenkomst van opgemeld Genootschap zal worden gehouden te Swellendam, ter toewyzing van de volgende Prijzen voor de beste Monsters Vee en Produkten, de *bona fide* treft dezer Divisie:—

1. Voor het beste monster Wol, niet minder dan 50 lbs. door den Mededinger zelve geteeld .. .. £ 4 0 0

(N.B. De Heeren REITZ, BREDA, JOUBERT & Co., en de Heer D. G. VAN BREDA dezen prys twee jaren achtereen gewonnen hebbende, kunnen in January 1848 niet weder voor Wol wedyveren.)

2. Voor het tweede beste dito 2 0 0
3. Voor den besten Ram, (tweetandig) .. 2 0 0
4. Voor de beste Ooi, (tweetandig) 1 0 0
5. Voor den zwaarsten Hamel van eenig ras .. 1 0 0
6. Voor den besten twee-jarigen Hengst geschikt voor den Zadel 5 0 0
7. Voor den besten dito dito geschikt voor het Tuig 3 0 0
8. Voor de beste dito Merrie 4 0 0
9. Voor de tweede bestedito 2 0 0
10. Voor den besten dito Bul 2 0 0
11. Voor de beste Koe of Vaars, geschikt voor de Melkery 2 0 0
12. Voor den besten en vetsten Os 1 0 0
13. Voor het zwaarste Varken 1 0 0
14. Voor de beste halfaam Wyn 1 0 0
15. Voor het beste anker Brandewyn 0 10 0
16. Voor de zwaarste en beste mud Koorn .. 0 10 0
17. Voor de zwaarste en beste mud Garst .. 0 10 0
18. Voor de zwaarste en beste mud Haver .. 0 10 0
19. Voor de beste 25 lbs. Boter, niet minder dan twee maanden oud 1 0 0
20. Voor de beste 10 lbs. Kaas 1 0 0
21. Voor de beste Ham 1 0 0
22. Voor de beste 25 lbs. gedroogde Vruchten 1 0 0
23. Voor de beste 50 lbs. Tabak 1 0 0
24. Voor het beste schepel Aardappelen .. 0 10 0
25. Voor het beste schepel Uijen 0 10 0
26. Voor de grootste hoeveelheid opgewonden Zyde 1 0 0
27. Voor de grootste hoeveelheid Vlas, niet minder dan 10 lbs. 1 0 0
28. Voor de beste mud Mosterdzaad 1 0 0

Bovendien zullen de volgende prysen mede uitgegeven worden.

29. Aan den besten Schapen-Scheerder .. 1 0 0
30. Aan den tweeden besten dito 0 10 0

N.B. Diegenen die gedurende twee achtereen volgende jaren den prys in het scheren trekken, zullen gedurende de twee jaren die daarop volgen niet mogen wedyveren.

31. Aan den Persoon, die de eerste Alpacca in dit Distrikt teelt 5 0 0
32. Voor den besten gedresseerden Schaapherders Hond, in deze afdeeling geteeld .. 2 0 0
33. Aan den persoon die de beste Kafsnyder zal vertoonen, dat is, de een best geschikt tot de algemeene behoefte dezer afdeeling .. 2 0 0

PLOEGSTRYD.

Op den Namiddag voor de Vertooning, zal er een Ploegstryd plaats hebben, wanneer het Genootschap eene som van Een Honderd Ryksdaalders toewyzen zal voor den eersten, en een voor den tweeden besten ploeg (zynde £5 eene donatie van den Heer T. B. BAYLEY, van de "Oaks.") Deze prijzen zullen gegeven worden voor de Ploegen welke, zo gezegd zoelen der Beoordeelaars (alle omstandigheden overwogen zynde,) het best geschikt zyn voor de algemeene behoeften van het Distrikt. Zy zullen open zyn voor de Kolonie.—De Committee zal bevochtigd land verschaffen, maar mededingers moeten hunne namen aan den Secretaris inzenden voor den 1 January 1848, of zullen niet toegestaan worden te wedyveren, daar het Committee anders niet instaat is voorzien de noodige schikkingen te maken

LET WEL.

Alle VEE en PRODUCTEN moeten op den Vertoondag tegenwoordig zyn voor 10 uren in den Morgen, en Vertoonders worden verzocht een paar uren te voren kennis te geven aan den Secretaris.

Op last van het Committee,
P. W. REITZ, Secr.

Kostbaar Eigendom
UIT DE HAND TE KOOP.

BESTAANDE in een vruchtbaar en byzonder aangenaam gelegen Moestuin, genaamd "Nooitgedacht," het eigendom van Mejufvrouw de Weduwe STEPHS. JOHS. HOFMEYR, gelegen in deze Tafelvallei.

Dit verkieslyk Eigendom, voormaals behoord hebbende aan den Boedel van wylen Advokaat JOUBERT, en 1½ myl van de Stad liggende, is tevens beplant met onderscheidene soorten van Vruchtbomen, en gedurende het geheele jaar door voorzien met overvloedig water. Het bezit een sterk gebouwd Huis aldaar, bevattende royale en naar den smaak gebouwde luchtige Vertrekken, heeft tevens een fraai uitzigt over de Stad en Tafelbaai.

Gem. Eigendom kan dagelyks worden besigtigd van 9 tot 4 uren. En zullende de Koopkonditien zeer voordeelig en aannemelyk worden bevonden.

Ingeval dit kostbaar eigendom niet voor den 15 January aanstaande, uit de hand zal zyn verkocht, zal betzelve in het begin der maand February (de dag nader te worden bepaald) by publieke verkooping worden van de hand gezet.

Voor verdere byzonderheden vervoege men zich by de Heeren PIETER VAN BREDA, Az. en S. DE KOCK, Sen. Weduwe S. J. HOFMEYER, geb. VAN BREDA.

Tuin Nooitgedacht, den 31 Dec. 1847.

PUBLIEKE VERKOOPING.
MET RUIM STRYKGELD.

DE Heer J. A. M. VAN BREDA, zich van zyne bezoldiging wenschende te ontdoen, heeft de Ondergeteekenden gekwalificeerd om op

Maandag den 10 January aanst.

per publieke Veiling te laten verkoopen, in 2 Perceelen, zyn aangenamen en wel gelegen Huis en Tuin, aan het bovenende van de St. Jaustraat, groot in deszelfs omtrek 1 morgen, 455 roeden en 130 voeten. Het Huis bevat 5 boven Kamers, benedenden 4 Kamers, een groote Zaal, Keuken met Vuurplaat, Stallen, Bedienden Vertrekken, een Pakhuis onder dubbele, en een ditto onder enkele Verdieping. De Tuin is wel voorzien van verscheidene soorten Vruchtbomen, is beplant met omtrent 12,000 Wynstokken, en ruim voorzien van privaat Water.

Op denzelfden dag zullen mede worden verkocht al de Meubelen, bestaande in aanzet en andere mahony Tafels, Stoelen, Sofas, Ledekanten, extra Bedden, Kleederkasten, alle soorten van Glas- en Aardewerk, een groote Chinesche Dineservies, eene hoeveelheid Zilverwerk, Keukengereedschap, Taartpannen, koperen Kastrollen, en hetgeen verder ter verkoop zal worden aangeboden.

ALLES ZONDER RESERVE.

P. VAN BREDA, Az.
C. MOSTERT, Sen.
P. VAN DER BYL.
S. MALAN.

De Heer J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

IN Commissie te Koop, aan het Kantoor van den Ondergeteekende, in de Koloniale Bank, No. 12, Heerengracht, eene uitgezochte verzameling Hollandsche Boeken, waaronder de Werken van Belani, Bilderdyk, Cats, Dickens, Ewald, Feith, Van der Hoop, Irving, Van Kampen, Lever, Maronier, Petronella Moens, Mouldy, Perceval, Pichot, Walter Scott, Eugene Sue, Trollop, Verwey, Vidocq, Zeeman, en anderen; alsmede eenige zeer fraaije Schoolboeken, wel geschikt voor Nieuwejaars presenten.—Een Catalogus van deze Boeken zal op HEDEN, op gemelde Kantoor te zien zyn.

B. J. VAN DE SANDT.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN DE
WYNPLAATS
BABYLONS TOREN,
AAN GROOT DRAKENSTEIN.

OP ZATURDAG, den 15de January 1848, zal bovengemelde Plaats behoorende aan den Hr. FRANS BRINK, publiek zonder Reserve worden verkocht.

Dit Eigendom is bekend als een der beste Wynplaatsen aan Drakenstein, heeft goede Weide, en is wel voorzien van Water.

De Koopkondities zullen zeer gunstig zyn, en zyn te vernemen op aanvraag ten Kantore van den Heer Notaris BERANGE, in de Kaapstad, en by den Heer C. BRINK, aan Dwarsrivier.

☞ *Ruim Strykgeld en Bonus zal gegeven worden.*

Te gelyker tyd zullen worden verkocht, Leggers, Halfamen, Balies, Brandewynsketels, enz.

De Vendutie zal ten 11 ure des Voormiddags, eenen aanvang nemen.

PUBLIEKE VERKOOPING
OP MAANDAG,
DEN 17 JANUARY 1848.

OP bovengem. dag zal de Ondergeteekende zonder de minste reserve doen verkoopen, op de plaats van den Heer J. C. GIE, genaamd

KLIPFONTEIN,

Groenekloof, in het Distrikt Malmesbury, het volgende aantal Vee, als:—

20 Goedgeteelde Paarden, van 3 tot 5 jaren oud, door *Young Humphry*, de moeren door *Grey Momus*.
20 Goedgeteelde Merries, door *Young Humphrey*, de moeren door *Grey Momus*
10 Zeer fraaije Muiezels
2 groote Ezelhengsten
2 do. Ezelinnen met Veulen
20 Goedgeteelde Koeijen, die binnen 3 weken kalven zullen
50 vette Slagtossen
300 vette Merino Hamels
300 Merino Ooijen, van 2 tot 4 jaren oud.

Bovengemeld Vee bevindt zich in uitmuntende konditie en zal niet uit de hand verkocht worden.

Kaapstad, 24 Dec. 1847.

M. C. GIE, q.q., J. C. GIE.
De Heer G. L. STEYTLER, Afslager.

P.S. De Paarden, Muiezels en Schapen, zyn op de Plaats geteeld.

CALEDONSCHE
Schapen Markt, enz.

HET Caledonsch Landbouwkundig Genootschap schikkingen gemaakt hebbende ter daarstelling van eene *Jaarmarkt* voor *Schapen, Paarden, Hoornvee* en *algemeene Produkten*, geeft by deze kennis aan het publiek, dat de eerste Markt gehouden zal worden op den

Dersten Woensdag in Feb. 1848.

Een groot aantal beste Merino Hamels, Aantzel Ooijen en Lammeren, zal stellig aangeboden worden door Kolonel *Dutton*, Majoor *Shaw*, de Heeren *Mackay, Rainier, Stanford, Bayley, H. Vigne, J. Linde, Metcalf, Bourhill, Van Helsdingen*, en vele andere bewoners van het Distrikt; zoo dat tusschen 10,000 en 15,000 Schapen verwacht worden tegenwoordig te zullen zyn, behalve Kaapsche Hamels, Slagtossen, Koeijen, Paarden, enz. enz.

T. B. BAYLEY,
Hon. Sec. Cal. Landb. Genootschap.

19 December 1847.

PUBLIEKE VERKOOPING.
DE GEWONE
JAARLYKSCHE VERKOOPING
VAN DEN ONDERGETEEKENDE, ZAL PLAATS HEBBEN
OP HET DORP MALMESBURY,
OP DINGSDAG,
Den 1sten FEBRUARY 1848,
20 OPREGT GETEELDE
JONGE HENGST-PAARDEN,
Van 2 jaren oud, en
25 OPREGT GETEELDE
JONGE MERRIES,
Van 3 en 4 jaren oud,
ALLEN BEZET DOOR DE OPREGTE BLOEDPAARDEN
HUMPHRY,
Wildrake, Winchelsea & Discount,
UIT OPREGTE INGEVOERDE MERRIES,
EN VAN DE 10DE VERBASTERING,
WINCHELSEA,
Is het beste Paard ooit hier ingevoerd,
HY HEEFT VYF GROOTE BEURSEN IN ENGELAND GETROKKEN.

De stoetery van den Ondergeteekende te wel bekend zynde, behoeft geene verdere beschryving.

J. J. KOTZE, Bergrivier.

N.B. Het geslacht-register van ieder paard zal op den dag der Verkooping worden opgelezen en verleend.

PUBLIEKE VERKOOPING
IN DIT DORP.

DE Ondergeteekende zyn Erf, gelegen in dit Dorp, uit de hand verkocht hebbende, heeft besloten, om op DINGSDAG den 4 January eerstkomende, aldaar per publieke Vendutie te laten verkoopen, 5 Stukvaten, 4 vyf leggers net elk, 1 kajatenhouten Stukvat van 2½ legger, 8 Leggers, 2 Gestkuipen, Trap en Onderbalies, kajatenhouten Emmer, Trechters, Kranen, 1 Brandewynsketel, komplect, enz. enz. 1 open Kar voor 1 en 2 Paarden, Graven, Pikken, enz. enz.

A. J. J. ENSLIN.

Paarl, 21 December 1847.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

☞ Nademiddag precies ten 2 ure, zullen worden verkocht aan het gewezen Erf van den Heer G. L. HORN, alle soorten van Negotiegoederen, Koffy, Suiker, Ryst, Thee, enz.

DE Ondergeteekende verklaart hiermede dat in de "Gouvernements Gazette" van Donderdag ll., de naam van den Heer JOHN BARRY, van de Simonsstad, abusievelyk geinsereerd is in plaats van dien van den Insolvent JOHN WOODYORD.

W. C. A. MOLLER.

Kaapstad, 31 Dec. 1847.

Uit de hand te koop voor eenen billyken Prys,

EEN nieuwe Kap of Plezier-Kar op Veren, net en ruim ingerigt, geschikt voor een of twee Paarden. Te bezigtigen by

M. DE KOCK,
Hoek der Bree- en Bloemstraten.

29 Dec. 1847.

Aan Schapen-Boeren.

DE Ondergeteekende is bereid schoone en verschillende soorten WOL te koopen.

Sir Lowry's Pass, 29 October 1847.

H. D. JENCKEN.

1000 EXTRA VETTE SCHAPEN en BOKKEN, en 25 dito dito SLAGT en TREKOSSEN,—een TOGTWAGEN met JUKKEN enz. komplect,—Zullen op WOENSDAG den 5de January aanstaande, ter Plaatse van den Heer DANIEL DE VILLIERS, aan D'Urban, worden verkocht, voor rekening van den Ondergeteekende.

Het Vee wordt verzekerd in uitmuntende konditie te zyn, zynde het grootste gedeelte voor kontant geld ingekocht, en zal op den bepaalden dag en plaats stellig present zyn.

A. J. DE VILLIERS.

Bottelary, den 28 December 1847.

De Heer C. P. LINDENBERG, Afslager.

DE Ondergeteekende is verhuisd uit de Gebouwen van den Heer M. J. LOUW, naar die front makende naar de Markt, alwaar hy voortgaat alle soorten van Koloniale Produkten te koopen.

J. P. HERMAN,

Den 24 December 1847.

Koloniale Bank

KAPITAAL £100,000.

DIRECTEUREN:

De Wel-Ed. Heer JOH. J. J. L. SMUTS, Voorzitter.
„ „ JOHAN HENDRIK WICHT,
„ „ RICHARD PAXTON DOBIE,
„ „ ROELOF A. ZEEDERBERG, Sen.
„ „ FRED. HERMAN KUNHARDT,
„ „ JOHN BARRY,
„ „ EDWARD EAGAR,
„ „ WILLEM HIDDING, L.L.D.
„ „ EWIN CHRISTIAN.

RENTEN worden op de Bank betaald op vaste Deposita op sommen van £25 en daarboven tegen de volgende cours te weten:—

Voor 3 en minder dan 6 maanden, tegen 3 pCt. per jaar
„ 6 „ „ 12 „ „ 3½ „ „
„ 12 „ „ 4 „ „

☞ Directeuren vaceren op DINGSDAG, DONDERDAG en ZATURDAG, ten 11 ure A. M., om over applicatien voor Disconto's te disponeren.

J. C. WICHT, Kassier.

UNION BANK.

DE DEELHEBBERS worden by deze opgeroepen te betalen in handen van den Kassier, aan het Kantoor van de Bank, No. 17, St. George's-straat.

Het *vierde* Paaijement, of *vyfde* Pond per Aandeel, op of voor *den 1sten dag van February* 1848.

Op last van Directeuren,
O. J. TRUTER, Fung. Secretaris.

Kaapstad, 29 July 1847.

PROTECTEUR.
Brand en Levens Assurantie Maatschappy

KENNISGEVING AAN DEELHEBBERS.

DE gezamenlyke Deelhebbers in opgemelde Maatschappy worden mits dezen verwittigd, dat de Renten op hun inbetaald Kapitaal, mitsgaders het by de Algemeene Vergadering van Deelhebbers van den 6 October 1847, verklaard dividend, van den 1sten NOVEMBER aanst., ten Kantore dezer Maatschappy OP VERTOONING HUNNER AANDEELBRIEVEN betaalbaar zullen zyn.

Op last van Directeuren,
S. DE KOCK, Secr.

Kaapstad, 8 Oct. 1847.

Protecteur,
Brand en Levens Assurantie Maatschappy.

KENNISGEVING AAN VERASSUREERDERS.

ALLE Personen, zoowel Deelhebbers als non-Deelhebbers,—mits laatstgemelde alhier ten Kantore in de Boeken bekend staan, als voor vyf achter eenvolgende jaren assurantie te hebben gedaan, en assurantie bezeten te hebben met ultimo Augustus ll.,—worden mits dezen kennis gegeven, dat, overeenkomstig Art. 6, der Grondwetten, zy geregtigd zyn in de Winsten der Maatschappy te deelen, en dat het dividend by de laatste Algemeene Vergadering, aan hun toegewezen bedraagt

50 PER CENT

op hunne in het afgeloopen jaar inbetaalde Premien zoowel op Levens als op Brand Assurantien, zullende dit dividend ontvangbaar zyn by de eerstvolgende vernieuwing hunner Polissen

Op last van Directeuren,
S. DE KOCK, Secretaris.

Kaapstad, 8 October 1847.

£8000 a £10000
BENOODIGD.
TEGEN 5 PER CENT.

ONDER extra goede eerste verbanden, de meeste waarvan by Kusting Brieven zyn. Voor byzonderheden vervoege men zich by

J. G. STEYTLER, Gz., Gravestraat.

AAN Nabestaanden en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat het den Almagtigen God behaagd heeft, myne geliefde Echtgenoot, FRANCINA HELENA VAN SCHALKWYK, op den 21ste dezer, onverwachts door den dood van my te scheiden, in den ouderdom van 28 jaren, 6 maanden en 21 dagen; my nalatende met vier hulpelooze Kinderen, om haar verlies te betreuren.

M. M. BASSON, Mz.

Paardenberg, den 24 December 1847.

ORIGINEELE CORRESPONDENTIE.

Mynheer!—Met zeer veel genoegen las ik in het blad van 27ste dezer, de uitdrukking van uw verlangen om te weten welke stappen er genomen worden ter bevordering van het Theologisch Seminarium, ter bekoming van onderwyzers voor de landbouwende bevolking, en ter uitbreiding van het Evangelium door middel van roudreizende Zendelingen.—Met genoegen, zeg ik, omdat het mag aangezien worden als een blyk van uwe belangstelling in het welgelukken der plannen ten dien opzigte door de Hoog-Eerwaarde Synode beraamd. Vooral ben ik verblyd, te zien, dat er by u geen twyfel bestaat, of *op behoorlyke voorstelling*, zal de medewerking en ondersteuning der leden bekomen worden.—Als lid der onderscheidene commissien tot bovengemeld einde aangesteld, kan ik UEd. en het belangstellend publiek verzekeren, dat het my eene genoegelyke gedachte is dat zele oogen op *ons* gevestigd zyn—maar tevens moet ik u mededeelen, dat wanneer *binnen zeer korten tyd*, (het zoude reeds vroeger geschied zyn, doch de afstand waarop de leden der commissien van elkander wonen, maakte zulks eene *onmogelykheid*) de commissien met hunne plannen en opwekkingen voor de leden der gemeente komen, onze oogen ook op de gemeente leden gevestigd zyn zullen, en wel om gade te slaan in hoe verre zy aan onze en uwe goede verwachtingen zullen voldoen. Dat de commissien gaarnede zich tot de gemeente wenden tot het byeenbrengen van die middelen, die vereischt zullen worden, om het goede werk te doen slagen, achtten wy niet raadzaam. Men moet onze vrienden tyd geven tusschen elke inzameling, op dat zy instaat zyn ruim en aanhoudend te geven. Ik zeide dat het eerst aan de christelyke belangstelling onzer broeders en zusters aanbevolen zal worden is: het *zendingwerk*, of de verbreiding van Evangelie kennis door middel van roudreizende Zendelingen in onze gemeenten. En daar zy vriendelyk genoeg waart om de kolommen van uw aanzig blad aanteslaan, om "de aanhangzaal en bloei onzer kerk" te bevorderen, zoo zal het my byzonder aangenaam zyn UEd. vroeg in het jaar 1848, ter plaatsing toe te zenden, eene opeenlegging van ons plan en opwekking tot medewerking en ondersteuning aan de gemeenten gerigt.

Ik ben de eer te zyn, enz.

P. E. FAURE, V.D.M.

Waterloo aan den Wynberg, 29 Dec. 1847.

Mynheer.—Veroorloof my door middel van de kolommen van uw blad eenige weinige aanmerkingen te maken op een onlangs gepubliceerd document! Ik bedoel de Geloofsbeleidenis van den Eerw. Heer G. W. STEGMANN, by gelegenheid dat hy heeft opgehouden een der Leeraars te zyn van de Lutherscke Kerk in de Strandstraat. Daar hy openlyk *Calvinistische* leugten heeft aan den dag gelegd, en gedurende eenige maanden voor eene Presbyteriaansche Gemeente heeft gepredikt, en zelfs nu vereenigd is met eenen Presbyteriaanschen Geestelyken, was het natuurlyk te veronderstellen, dat hy niet zoude voortgaan, de tegenstrydige standplaats te bekleeden van eenen Leeraar van Lutheranismus.

De Consistorie van die Kerk heeft dus hare betrekking met hem verbroken; desniettegenstaande treedt de Heer Stegmann op, zich verklarende een Lutheraan te zyn, tot verwyt van hen, wier daad van ontslag hy voorzat liep door zich te zeinjeeren, en zyne aanhangers zyn bezig toebereidselen te maken om voor hem eene andere Kerk te bouwen. Afgewekenen, die nog eene hartelyke verkleefdheid koesteren aan het gebouw, onder welks dak hunne voorouders hunne godsdienst uitoefenden, deze willen zich voordoen als *echte*, en te gelyker tyd als *gereformeerde* Lutheranen.—De Geloofsbeleydenis dezer party is een zonderling staaltje van *syncretismus*, waarin, behalve hun aanduidend geloof, iets gevonden kan worden gelykstaande met *Calvinismus, Pusyismus, Kwakerismus* en *Wesleyanismus*. Dit mengelmoes van leerstellingen is strydig met de schriftuur theorie der kerk, welker naam is *uitverkoren, geroepenen* (ecclesia), welker geloof één is, welker regel één is, en dit herinnert my met nadruk aan het Mahomedaansch spreekwoord dat alles regt en alles verkeerd is.

Het is waar, dat de afzonderlyke namen, boven aangehaald, niet voorkomen in de verklaring van den Heer Stegmann, maar de byzondere leerstukken dezer verschillende ligchamen kan men daarin ontdekken, makende, door derzelver vermengde schaduwen een lapwerk uit, gelyk aan Joseph's veelkleurige rok.

Vooreerst zien wy hem volmondig belyden zyne verkleefdheid aan de Augsburgsche Confessie, waarvan hy art. IX aanhaalt; en ter verdere ontwikkeling zyner grondbeginsels beroept hy zich op Luthers "Kleine Catechismus," waarin hy altyd onderwezen heeft, als een alles afdoenend bewys zyner regtzinnigheid. Hieruit vernemen wy, dat de doop een middel is van genade (*een hangt waardoor genade wordt medegedeeld*) dat zy *vergeving van zonden werkt*, en *eeuwige zaligheid aanbrengt*; dat het water, *met het woord*, genade en leven en wedergeboorte geeft.

Dit moet ons overtuigen, dat de Heer Stegmann in oprechtheid Luthersch is, en dat hy ongeveinsd gelooft, dat genade eigenaardiglyk, zoo al niet onderscheidenlyk, wordt medegedeeld aan het kind door christen ouders ten doop gebragt. En deze dandzaak bewyst hy door een voorbeeld van den hoogsten trap van menschelyke getuigenis,—zyne personeele ondervinding. Hy verbreidt, op een toon van zelfvertrouwen, dat hy het teeken des doops heeft ontvangen, om *zyne* vergiffenis en wedergeboorte te *verzegelen*. Maar of wedergeboorte de uitoefening dezer godsdienstplegtigheid voorafgegaan of vergezeld heeft, dit deelt hy ons niet mede, hoewel dit een punt van groot aanbelang is; maar in andere opzigten konde een Tractaatjaan zyne geloofsbeydenis ter nauwer nood duidelyker bekend stellen.

Nu komt het wonder. Na deze leer gedurende de verloopen tien jaren verkondigd en een gedeelte van het Doopformulier veranderd te hebben, volgens de onbepaalde magt, aan elken Lutherschen Leeraar toevertrouwd, om den vorm der Sacramenten uittebreiden, te verkorten en te veranderen, doet hy zich nu aan het publiek voor als eene soort van martelaar eener vergadering van onredelyke menschen; een lyder wegens zyne weigering, om in het formulier eene erkentenis te lezen van wedergeboorte door den doop!

Dat wy deze duisterheid den weinig ophelderen.—In denzelfden volzin, waarin hy gewaagt van zyne eigene wedergeboorte door den doop, hebben wy een brokje van het Kwakersche. Hy doet zich daar voor, als genade in den doop ontvangen te hebben, ter vernietiging van de kracht der zonde, en dit wordt opgehelderd door een beroep op Luthers schriften, alwaar de doop gezegd wordt, te zyn, *het werk van een leven*, inderdaad, dat de doop slechts is eene toenemende heiligmaking. "De Doop," zegt Barclay, de voorstander der Kwakers, "is een zuiver en geestelyk iets, namelyk de doop door den geest en het vuur, waardoor wy met Christus begraven worden, opdat wy, *van onze zonden gewasschen en gereinigd zynde, in een nieuw leven mogen wandelen.*"—Hierdoor wordt dezelve niet voorgedragen als eene verbondsplegtigheid, maar als eene verrigting, welke slechts in eenen levenstyd voltmaakt wordt. In dit gevoelen is de Kwaker het met den Heer Stegmann eens.

Maar, nauwlyks heeft hy dit Sacrament voorgedragen als het werk en de beoefening van eens Christens leven, of hy vervalt weder in *Wesleyanismus*, ons toeroepende, "om te hooren wat de Heere aan zyne ziel heeft gedaan," want, "de genade hem verleend door den doop, wordt door hem dagelyks ondervonden tot een leven van geloof, vry gemaakt zynde van de zonde, en de vrucht hebbende, dat hy heilig wordt, en op het einde een eeuwig leven verkrygt."—Wy kunnen ons niet herinneren, dat John Wesley, die waarlyk brave man, zich ooit zoo sterk heeft uitgelaten, alhoewel "die engel van een man," Fletcher van Madely, zoo wy meenen, dit gedaan heeft. In allen gevalle stemt de heer Stegmann in zoo verre overeen met de Wesleyanen, dat zy, door zyne plannen omtrent Kerk-uitbreiding te ondersteunen, zich ongetwyfeld beschouwen zullen, als slechts eenen broeder helpende.

Maar hy kan niet vergeten, om in zyne gelapte belydenis in het voorbygaan ook een offer te brengen aan *Calvinismus*, al ware het maar om zynen geeerden mede helper te beloonen. Wy hebben inderdaad een gemompel gehoord van zyn voornemen, om de Westminster Standaard, zoodra mogelyk, aantenemen. Het verwondert my dus niet eenige Calvinistische belydenissen te vinden, maar zoo behendig gedekt door een onverklaarde tekst, dat een ieder, van Dr. Pusey af tot Robert Barclay toe, berusten zoude in het schriftuurlyk gedeelte van het voorstel.

Hy verwart de meening van woorden op zulk eene wyze, dat hy in een en deszelfden adem spreekt van genade door den doop *verzegeld* en *aangeboden*; ofschoon deze uitdrukkingen tegenstrydig zyn en elkaêr onderuitgaan.

Tot slot van myn overzigt eener geloofsbelydenis, welke, gelyk Proteus, in byna elke lyn verandert, zy het my veroorloofd aantemerken, dat er zoo wat Pausgezindheid doorstraalt in de vermogende kracht aan het geloof toegekend. Melanchton, die een doorzichtige Godgeleerde was, waarschuwde tegens de Paapsche leer omtrent het vermogen der Priesters, om genade te verleenen met de plegtigheid, tenzy door doodelyke zonde in den ontvanger tegengewerkt. De eigenlyke zienswede wordt aangehaald omtrent het *jus operatum*; en echter wordt de gelykstandige dwaling bedreven door de overbrenging van genade betrekkelyk te maken op het *opus operantis*, of op het geloof van den ontvanger (zie "kleine catichismus") waardoor dus genade zelve afhankelyk wordt gemaakt van een goed werk van den mensch, hetgeen strydt met het groote leerstuk der Hervorming, dat "onze regtvaardigmaking geschiedt door de *vrye genade* van onzen God."

Nu blyft my nog over, in naam van het Christen publiek van Zuid-Afrika te vragen, tot welk eene sekte van de kerk de Heer Stegmann behoort? Zyn zyne Zendelingen voorzien van een afschrift dezer belydenis, en zyn zy geleerd dezelver *Mosaische* veel-omvattendheid te verstaan? Is niet deze geloofsbelydenis slechts een volledige verslag van een der grondbeginsels van de Apostolische Unie, zoo als hetzelve verschenen is in de *Mail* van 27 Maart 1847?

Deze zyn gewigtige vragen, welke, openbartig beantwoord, ontvouwen zullen of hy eenvoudig het Ryk van den Verlosser wenscht uittebreiden, dan wel een *Pausdom* verlangt opterigten voor den avond zyner dagen.

Ik ben Mynheer, enz.

THOMAS BUCHANAN.

DE POST.

De Grenspost van Zaturdag heeft geen nader nieuws gebragt.

6 Nieuwe Maan........ 2u. 21m. 4 's Namiddags.
13 Eerste Kwartier........ 1u. 0m. 5 's Namiddags.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD DEN 3 JANUARY 1848.

WY hadden, gelyk wy in ons vorige zeiden, gemeend onzen lezers een kort overzigt te geven van de voornaamste gebeurtenissen des afgeloopen jaars. Wy werden toen, door de aankomst der gewigtige tydingen uit het Kafferland, genoodzaakt dat voornemen tot ons tegenwoordige te verschuiven, en gaan derhalve thans over tot de taak welke wy ons ten doel hebben gesteld.

Het eerste dan, dat zich aan onze opmerking voordoet, is de terug-roeping van Sir PEREGRINE MAITLAND, en de aankomst in deze Kolonie, als zynen opvolger, van Sir HENRY POTTINGER, die zyne verschyning alhier maakte niet slechts als Gouverneur der Kolonie, maar ook met den hoogklinkenden titel van H. M. Hoogen Commissaris, ter afdoening der zaken zoo over de Oostelyke als Noord Oostelyke grenzen der Kolonie. Eene merkwaardige omstandigheid, met deze plaatsvervanging verbonden, was, dat dezelve vergezeld ging van eene even onverwachte als des tyds even ongeloofbare verklaring, dat eene spoedige afdoening der krygsverrigtingen eerlang kon worden verwacht, vergezeld van eene herroeping der krygswet en eene afdanking van een gedeelte der dienst doende legermagten. De gruwelyke moord van Britsche officieren over de Kei, bykans onmiddelyk daarna gepleegd, had evenwel, hoe droevig dit hartverscheurend vooral ook was, het onvermydelyk gevolg, om den nieuwen bewindhebber te toonen, dat de goede oude man eene grove dwaling had begaan, door het te willen doen voorkomen als ware de vyand bykans ten onder gebragt. Zyn euvelmoed nam integendeel elk oogenblik toe en kenschetste zich door de openlykste daden van trotsering en geweld en het baarde inderdaad weinig verwondering, dat de eerste daad van Sir PEREGRINE's opvolger op de grenzen, het algemeen gekoesterd gevoelen bevestigde, dat hy volkomen doordrongen was van het tegendeel der bewering met zoo veel vertrouwen, tot elks innige verbazing, door hem geuit.

Geene militaire ten toon spreidingen van eenen byzonder schitterenden aard, zyn de ydele demonstratien van den voorganger evenwel opgevolgd. De voornaamste taak waarmede de opvolger zich onledig schynt te hebben gehouden, heeft bestaan in het ontwerpen van plannen voor de toekomstige regeling der aangelegenheden, en had het weerbarstig gedrag van den beruchten SANDILLA en zyn openbare tegenstand, op dezelve geen inbreuk gemaakt, zouden er schier geene operatien van aanbelang aangeteekend staan. Die Kaffer-Vorst, by uitnemendheid met den naam van *Rebel* bestempeld, heeft het stilzwygen evenwel afgebroken en werd na een vermoeijende jagt van omtrent twee maanden tot overgaaf gedwongen, en met allen luister te Grahamsstad als staatsgevangen opgesloten.

Eene dagorde, onlangs uitgevaardigd, maakte niet alleen melding van de volkomene onderwerping van dat opperhoofd; maar gewaagde ook van de overwinningen, welke behaald waren op den weerbarstigen PATO, den eenigst overgebleven openlyken vyand ten westen van de Kei, en hoogst aangenaam moet het daarom zyn zoowel voor Sir HENRY POTTINGER, als Generaal BERKELEY, dat zy nog voor hun vertrek uit de kolonie de verzekering hebben bekomen, dat dit opperhoofd genoodzaakt is geworden zich voor den overwinnaar te verootmoedigen.

De aankomst van Sir HENRY POTTINGER in deze Kolonie en zyne volgende daden hebben zich evenwel niet uitsluitelyk bepaald tot de oorlogskwestie en de staatkundige ontwerpen uit dezelve voortvloeijende. Hy was de brenger van het besluit des Kolonialen Ministers omtrent de belangryke veranderingen in het judicieel stelsel door de Koloniale Wetgeving alhier voorgesteld, en het is niet dan billyk alhier te boekstaven, dat hy een warm voorstander geweest is van de gematigde plannen, sedert in overeenstemming met de suggestie van den Secretaris van Staat ontworpen, en welke niets minder ten doel hadden, dan om het getal der Magistraten in de Buiten Distrikten te vermeerderen—hunne jurisdictie uittebreiden en de gevangenissen en de tucht binnen dezelve—tot hiertoe schandvlekken voor eene beschaafde maatschappy,—op eenen behoorlyken voet te regelen. Het verslag van de verrigtingen des Raads omtrent het judicieel stelsel is buitendien niet zonder gevolg geweest, als hebbende hetzelve het heilryk gevolg te weeg gebragt om het hatelyk pres-stelsel, waaronder de Kolonie, en de buitenlieden in het byzonder, zoo lang gezucht hebben, afteschaffen.

Van den Kolonialen Raad sprekende, spyt het ons dat wy geen getuigenis afleggen kunnen omtrent deszelfs algemeene nuttigheid. Het kwaad door de wanstaltigheid harer constitutie te weeg gebragt, duurt steeds voort en heeft ook in den loop van het geeindigd tydperk deszelfs droevige gevolgen ten toon gespreid, in de ongehoordste overyling omtrent maatregelen, waarin het publiek belang ten diepste betrokken was, en in sommige van welke de heiligste regten, zonder achtgeving op vertoog of aanbod van vergoeding, op het meêdoogenloost geschonden zyn, terwyl anderen het opvallend kenmerk droegen dat het publiek van dezelve geheel onkundig was tot dat ze als wet in de "Gouvernements Gazette" verschenen.

Onder deze staaltjes van overhaaste, of eigenaardiger—spoorweg-wetgeving, bekleedt de zoogenaamde Indemniteits Acte de eerste plaats.—Deze teregt genoemde Algerynsche Acte dringt zich des te sterker aan onze aandacht op omdat ze in verband staat met eene zaak, waaraan zy zeer waarschynlyk hare geboorte verschuldigd is, en welke in het afgeloopen jaar te Uitenhage beslecht werd.—De lezer zal natuurlyk niet lang behoeven te gissen dat wy de algemeen bekende zaak SMITH versus LINDSAY alhier bedoelen, waarin eene eerlyke Jury, door hare onverschrokken uitspraak de gekrenkte eer en regten van de ingezetenen der Kolonie op eene roemvolle wyze handhaafden, daar dezelve het monster-achtig stelsel voor altoos verbryzelde, dat eenig Britsch onderdaan, onder eenige omstandigheden, zonder teregtstelling, aan de schande eener geeseling kan worden blootgesteld.—De byzonderheden dier zaak zyn nog te versch in het geheugen om alhier weder te worden vermeld, maar wy hebben het onzen pligt geacht om in de opsomming van het gebeurde deze luisteryke zegepraal over tyrannie en wreedheid niet onopgemerkt te laten, vooral wanneer men in het oog houdt, dat de Publieke Aanklager geweigerd hebbende om te prosequeren, het publiek edelmoedig te voorschyn trad om de beledigde party, een arm jongeling, instaat te stellen de actie tegen zynen verdrukker op eigen rekening voorttezetten.

Een ander geval van eenen vredesgezinder aard, waarin de kolonisten zich gedurende het afgeloopen jaar op een eervolle wyze hebben onderscheiden is de ruime bydragen voor de behoeftige Ieren en Schotten. De droevige mare van het smartelyk lyden dier ongelukkigen had deze kolonie naauwlyks bereikt, of men zag allerwege middelen beramen, om het leed zoo spoedig mogelyk te helpen verzachten, en het staat tot roem der kolonisten in de geschiedrollen van het land aangeteekend dat zy, ofschoon zelfs door den geesel van eenen langdurigen oorlog geteisterd, onder de buitenlandsche bydragers eene eerste plaats bekleeden.

Buiten eene beweging in de Oostelyke Distrikten om voor dezelve een afzonderlyk Gouvernement te bekomen, en de aanstelling, en de zoo vreemde plotselyke verplaatsing van den Luit.-Gouverneur van dezelve, komen ons thans geene staatkundige zaken voor den geest, welke alhier als byzonder belangryk vermeld behooren te worden, en wy zouden dit overzigt, wat onze staatkundige aangelegenheden betreft gerust kunnen besluiten. Een ding, waarby de kolonie in het algemeen belang heeft, dient nog vermeld te worden—en dat is, het besluit van Harer Majesteits Gouvernement om de ongelukkige grens-bewoners geene vergoeding te geven voor verliezen door den Kaffer-oorlog geleden.

Niettegenstaande dit onredelyk besluit zyn wy verpligt te erkennen dat het Gouvernement te huis de noodzaaklykheid begint intezien, en volgens dezelve ook te handelen, om de aangelegenheden der kolonie met meer oplettendheid gade te slaan, en hare belangen alleen toetevertrouwen aan mannen wier bekwaamheid althans boven alle bedenking verheven zyn. De aanstelling van Sir H. POTTINGER strekte hiervan ten bewys, en de benoeming van Sir HARRY SMITH, den ouden vriend der kolonie om eerstgem. te vervangen, wordt door de geheele kolonie teregt aangemerkt als eene proeve van de belangstelling welke het Gouvernement te huis, in hare toekomstige welvaart stelt.

Wat den handel en landbouw in het algemeen betreft, kunnen wy gerustelyk beweren dat beide deze takken van voorspoed in eenen bloeijenden staat zyn geweest. Ter uitbreiding van eerstgemelde werd alhier onlangs eene publieke byeenkomst gehouden ten einde te deelen in de Stoomcommunicatie, welke tusschen Engeland, Mauritius en de Australische Kolonien geopend zal worden, en waardoor de kolonie, indien zy in de ontworpen linie mogte worden ingesloten, geregeld maandelyks eene aankomst uit Engeland verwachten kan. Terwyl ter bevordering van laatstgemelde, de Landbouwkundige Genootschappen, in de onderscheidene deelen der kolonie, die hoogst nuttige inrigtingen, de yverigste pogingen hebben aangewend, de landbouwers, door het uitloven van pryzen voor de beste artikelen van opbrengst en het houden van vertoon-markten van vee, enz. tot beyvering en verbetering aanmoedigende, en van welke pryzenswaardige pogingen wy ons den besten uitslag beloven.

Als met laatstgemeld onderwerp onmiddelyk in verband staande, moeten wy hier melding maken van de algemeene verbeteringen, welke de wegen in de onderscheidene gedeelten der kolonie gedurende het afgeloopen jaar hebben ondergaan, en de tegenwoordige leden van het Centraal Collegie inzonderheid, kunnen zich over hunne beyveringen met regt verhovaardigen, daar er onder de werken onder hun bestier voltooid, roemryke melding kan worden gemaakt van de Cradocks Pass, in het distrikt George, een der grootste hinderpalen in de binnenlanden der kolonie. Dit verbazend stuk zal op den 15 January aanstaande, voor den handel worden geopend, en den zoo gepasten naam ontvangen van *Montagu Pass.*

Met innig genoegen kan het alhier ook worden geboekstaafd dat godsdienst en opvoeding onder ons hebben gebloeid. Wat het eerste betreft, zyn er door de gansche Kolonie de yverigste pogingen aangewend om die onschatbare bron voor alle klassen toegankelyk te maken. De nieuwe Kerken te Fransche Hoek en in de Kaapstad opgerigt, werden voor de publieke eeredienst geopend, en de hoeksteen van de Schotsche Vrye Kerk gelegd; laatstgem. is thans in eenen zeer gevorderden staat en heeft het belovend voorkomen van weldra voltooid te zullen zyn. De Synode der Nederduitsche Hervormde Kerk hield gedurende de maanden October en Nov. hare vyf-jarige Vergadering en met genoegen verwyzen wy naar de hoogst belangryke besluiten door dat Hoog-Eerwaardig Ligchaam genomen, en door de kolommen van ons blad in den loop van hare zitting, het Publiek en de leden der Kerk in het byzonder, medegedeeld. Onder hare voornaamste beraadslagingen telt men het beramen van middelen om de Uitgewekenen over de N. O. grenzen met de bediening des woords te voorzien en maatregelen daartestellen om de zegeningen eener beschaafde opvoeding meer binnen het bereik te stellen onzer landelyke bevolking.—Wy kunnen ook met voldoening getuigenis afleggen omtrent de steeds wakende bezorgdheid des Gouvernements om de middelen van algemeen onderwys te bevorderen; de laatste Begrootingen vertoonen onder dat hoofd eene vermeerdering van £500, en de geheele som thans uit de Koloniale Schatkist tot dat einde betaald, bedraagt de aanzienlyke som van £8200.

Dit is, vermeenen wy, een kort maar vry naauwkeurig overzigt van de voornaamste gebeurtenissen gedurende het afgeloopen tydperk plaats gevonden; en hiermede zou onze taak afgedaan zyn geweest, zoo er niet eene omstandigheid bygekomen ware welke niet alleen hoogst belangryk in haren aard is, maar ook een' wezenlyken zegen voor de Kolonie belooft te zyn—wy bedoelen de aankondiging dat de zoo kwellende Kaffer-oorlog eindelyk afgedaan is, en de Kaffers zelven onder een heilzaam bedwang zullen worden gesteld.—Wy hebben dus het oude jaar geëindigd in de verwachting dat de zegeningen van *vrede* het *nieuwe* kenmerken zal. Om dit laatste duurzaam te maken, wordt er echter meer dan bloote verklaringen vereischt. De Kaffers hebben zich wel is waar onderworpen, maar men moet ook by hen aandringen op de uitlevering van hunne vuurwapenen en het geplunderd koloniaal vee, en na dat zy hieraan voldaan hebben, en dan eerst, zal die onderwerping volledig zyn.

Lezer! ons bestek gedoogt ons niet gewag te maken van elke byzonderheid die ons voorgekomen is; wy hebben slechts het voornaamste aangestipt; en vertrouwen daarmede ons doel te hebben bereikt, hetwelk voornamelyk is, om de Kolonisten te bepalen by de groote voorregten door hen genoten, vooral in vergelyk van eenige andere deelen der wereld, alwaar hongersnood, pestilentie en oorlog in al derzelver verschrikkelykheden hebben gewoed, en hen daardoor aantesporen tot eene voortdurende gemoedelyke betrachting hunner burgerlyke en christelyke pligten en eene ongeveinsde dankbaarheid jegens Hem, die hen in het afgeloopen jaar zoo mildelyk bedeelde, en ook nu weder met zyne zegeningen wil overladen.

Uittreksel uit het antwoord van den Ed. Heer FIELD in den Wetgevenden Raad, op de aanspraak van den Ed. Heer EBDEN, omtrent de impost op Brandewyn.

(Van de invoerders van Brandewyn.)

In de 3de paragraaf van de Memorie wordt gezegd:—

"De opgaven van het Customhuis zullen de groote vermindering aantoonen in den uitvoer van Kaapsche wyn sedert de verandering van impost in 1845."

"De tegenwoordige vervallen staat van den Wynhandel is maar al te zeer bekend, om daarom rent breedvoerig uitteweiden."

Deze is eene zonderlinge beweering. Ik was reeds lang nieuwsgierig om te weten, op welk een boeg het Ed. Lid het wenden zoude, om de daadzaken, voorkomende in de opgaaf door my gevraagd op te helderen. Het doel der zinsnede door my aangehaald, was om aan te toonen, door een vergelyk van den uitvoer van wyn in de jaren voor den 15 Augustus 1845, toen de verhoogde impost op brandewyn plaats vond, met de twee volgende jaren, dat de wynhandel was afgenomen. Ik heb eene opgaaf gevraagd, byna dezelfde tydperken bevattende, van de wynen welke de Kaapstads Markt waren gepasseerd, en dezelve toont aan, dat de wynhandel, wel verre van in eenen vervallen staat te zyn, integendeel nooit levendiger of in eenen meer voorspoedigen toestand is geweest. In de twee jaren voor den 15 Augustus 1845, (den datum van de verhoogde impost op vreemden brandewyn) zyn 21,927 pypen de markt gepasseerd—terwyl in de twee jaren sedert dien datum 30,574 pypen door de markt zyn gegaan, zynde eene vermeerdering van 8,647 pypen, gelykstandig aan 40 pCt. Wanneer het edel lid van den wynhandel spreekt, geeft hy daarmede geheel iets anders te kennen, dan ik daarmede meen. Ik reken de wynbouwers dezer kolonie er onder—zonder welke, hetgeen geen betoog behoeft, er gene wyn uitvoerders zouden zyn. Ik durf zeggen, dat de aanplanting van wynstokken sterk is toegenomen, by verre meer als in eenige andere jaren.—De hoeveelheid wyn, uit de wyn-distrikten naar de koorndistrikten en andere gedeeltens van het land gezonden, is zeer groot geweest—en deze, men lette hier wel op, gaat volstrekt niet over de Stads markt. Er is geen koornboer in Koeberg, die niet aan zyne arbeiders thans van drie tot vyf malen 's daags wyn geeft—dit was vroeger het geval niet en ik wensch van het edel lid te weten, of volgens zyne theorie van vryen handel—het wenschelyk is, om onbehoorlyk een uitvoer van wyn te dwingen, wanneer men in zyn eigen land eene voldoende markt vinden kan? Ik heb in myne hand eene opgaaf van wyn naar de kusten afgezonden, en daaruit blykt—dat een groot aantal menschen nu wyn naar de grenzen schepen, omdat daar eene betere markt is, dan de uitvoer markt—en ik zoude wel willen weten, of dit eene afneming in den wynhandel is?—Wederom, aan het slot van dieszelfde paragraaf (3) in de Memorie zegt het edel lid :—

"De wynen van deze kolonie zyn uit de markten van Engeland, Nieuw Zuid Wales, en de Brazilien gedreven door de goedkoope wynen van andere wyn opleverende landen."

Wel verre, dat dit eene daadzaak is, is er integendeel een werkelyk vermeerderde uitvoer naar deze laatstgenoemde plaatsen van 25 pCt. in de twee jaren sedert 15 Augustus 1845, in vergelyking met de twee voorgaande jaren. Het edel lid moge lagchen over zyne valsche beweringen, welke hy voorgeeft gegrond te zyn op de Customhuis opgaven voor hem leggende. Hy zegt, dat de handel uit de Nieuw Zuid Wales en Brazilische markten is verdreven door de lage pryzen van wyn uit andere landen, daar het tegendeel waar is; want ik heb uit deze zelfde opgaven aangetoond, dat er werkelyk eene vermeerdering is geweest van 26 pCt.

De volgende van het edel lid, waarop ik myne aanmerkingen zal maken, is vervat in dezelfde paragraaf (3) van de Memorie—waar het als eene "daadzaak" wordt aangehaald :—

"Dat de prys van den Wynboer op de plaats alhier betaald, gedaald is van Rds. 75 tot Rds. 50 per legger."

Is dit nu waar? Neen—het is opvallend onbestaanbaar met daadzaken. Gedurende de laatste 10 jaren is de prys geweest tusschen Rds. 50 en Rds. 60 per legger—en in 1842, was dezelve zoo laag zelfs als Rds 40. In eene maand echter van 1845, was er eene onverwachte aanvraag in de Kaapstad, toen de wynkoopers eenigen wyn noodig hadden om hunne vaten op te vullen—dit was na den zoogenaamden rytyd, of den tyd, wanneer de boeren hunne wynen naar de stad brengen—en de wynkoopers lieten zulks buiten halen, en ik erken, dat voor eene zeer geringe hoeveelheid Rds. 75, onder die buitengewone omstandigheid is betaald geworden. Ik beroep my op de opgaven ter tafel leggende, welke duidelyk zullen aantoonen de waarheid van hetgeen door my is gezegd—en er is een groot wynboer nu in den Raad (de heer Van der Byl) die weet, dat hy zulke pryzen heeft ontvangen als door my opgegeven, en ik houde dus staande, dat de opgaven van het edel lid ongegrond en ten hoogsten buitensporig zyn. De geheele strekking dezer opgaven van het edel lid is, om zekere uitkomsten toeteschryven aan den verhoogden impost op buitenlandschen brandewyn. Hy zegt, dat de wynhandel is afgenomen. Ik heb aangetoond, dat de handel 40 pCt. is toegenomen sedert de verandering van impost.*****

In de vierde paragraaf wordt gezegd, dat Kaapsche Spiritus geheel en al ongenoegzaam is tot vermenging met wyn. Wat de *hoeveelheid* aangaat, dit hangt af van toevoer en aanvraag—de aanvraag van de wynkoopers in de stad was niet voldoende om den wynboer aantezetten, om al hetgeen hy verstookt had optezenden, gevolglyk ging eene mindere kwantiteit over de markt, dan geleverd konde zyn, wanneer men daartoe aanmoediging had gekregen—want ik heb in myne handen en welke ik nu ter tafel leg, eene opgaaf van eene stokery aan de Paarl, aantoonende de hoeveelheid gestookt in de laatste vyf jaren, en daaruit blykt, dat 24,017 gallons aldaar in 1846 zyn gestookt geworden. Wat de *kwaliteit* aangaat, behoef ik naauwlyks het gevoelen te herhalen door my by eene vorige gelegenheid geuit, dat Kaapsche Spiritus tot vermenging gelyk staat met vreemden Brandewyn, en het Ed. Lid zelf heeft verklaard, dat zulks de spiritus van Spanje of Italie overtreft; ik denk het is zoo—maar nu dat er geene onderscheidene imposten bestaan op vreemde spiritus, zoo denk ik dat men de *kwaliteit* aan de keus van den wynkooper moet overlaten, om te gebruiken welke soort hem het best dunkt,—maar ik moet de daadzaak herhalen, by de vorige behandeling door my vermeld, dat de Wyn Depôt Maatschappy in twaalf jaren 772,625 gallons wyn heeft afgescheept en de hoogste pryzen heeft gekregen—en dat geen druppel vreemde spiritus daartoe is gebruikt geworden. Ik heb ook eene opgaaf van de aanzienlyke firma van Hovil & Mathew, my goedgunstig medegedeeld uit hunne boeken toen dit onderwerp vroeger behandeld werd—en het is eene zonderlinge daadzaak, dat voor de verhoogde impost van den 15 Augustus 1845, en toen de lage impost van 4d. per gallon op Fransche Brandewyn betaald werd—*Koloniale Spiritus alleen* gebruikt werd in het prepareeren van groote verzendingen van wyn naar Engeland—in andere afschepingen alleen Fransche Spiritus,—en in andere beide gemengd. Dit is juist hetgeen ik zoude verlangen te zien, eene volkomene vryheid by den bewerker in de keus van alle soorten van spiritus, volgens zyn oordeel en goedvinden.—Maar ik haal deze daadzaken aan om te bewyzen, boven allen twyfel en kibbelary, hoe onwaar de bewering is.

"Dat Kaapsche Spiritus wegens het een of ander gebrek in de bewerking niet geschikt is om met wynen voor den uitvoer vermengd te worden."

En hoe even verwyderd van de waarheid de beweeringen zyn van het Ed. Lid in de opgaven thans door hem ter tafel gelegd, zoowel als het door hem aangeteekende onder aan de Bylaag No. 3 by de vorige Memorie van den 20 September 1845, nu almede ter tafel, dat alleen "Fransche Brandewyn" gebruikt wordt voor de uitgevoerde wynen. Hier vraag ik, gelyk ik vroeger heb gedaan, of eenig mensch in de kolonie, die maar de minste kennis heeft aan den wyn en spiritus handel, deze opgaven inderdaad gelooft, opzettelyk daargesteld met betrekking tot Franschen Brandewyn? By de vorige wetgeving op dit onderwerp, werd, op aanbeveling van het Edel Lid over my "Brandewyn het produkt van Frankryk" toegelaten tegen eene lage of onderscheidende impost van 4d. per gallon. Dit bleek in de uitoefening eene geheele mislukking—het slechtste uitschot van koorn spiritus werd toegelaten onder den naam van "brandewyn," ook gesmokkelde spiritus, in Engeland aangehaald en veroordeeld, ofschoon de toelating van laatstgemelde door de Commissarissen der Customs en myzelven werd geweigerd, als strydig zynde met het politiek der wetgeving in het bepalen der lage impost op Fransche Frandewyn. Ik weet niet wat "Brandewyn" is—maar dit weet ik, dat slechts koorn spiritus uit Pruissen, zoowel als aardappelen spiritus uit Engeland hier is ingevoerd, tot brandewyn gemaakt, en vermengd met Kaapschen Wyn voor den uitvoer—en men wil my desniettemin diets maken dat zulke spiritus beter is dan Kaapsche spiritus, welke, alleen van wyn wordt gestookt. Ik ontken dit. Ik denk dat de vroegere Memorie van de Heeren Hudson, Donaldson & Dickson wel gegrond was omtrent de onderscheidene impost ten voordeele van Fransche Brandewyn. Zy beweerden en hadden gelyk—dat Napelsche en Spaansche brandewyn beter was voor de toebereiding van Kaapschen wyn, dan die uit Frankryk ingevoerd onder het stelsel, volgens voordragt van het Edel Lid aangenomen, wiens gevoelen, als een bewerker van wyn, invloed had op het Committee van dezen Raad in de aanbeveling van de lage impost van 4d. op Fransche Brandewyn, terwyl op Napelsche en andere spiritus 1s. per gallon was gelegd.*****

Ik was voornemens om thans alle zinspeling op de vroegere memorie, door het edel lid zamengesteld en geteekend door zekere andere personen, stilzwygend voorby te gaan; maar daar het edel lid nu heeft goedgedacht om dezelve aantehalen, zal ik slechts herhalen, dat dezelve tot opschrift voerde:—

"De Memorie van de ondergeteekende Kooplieden en andere, in den Wynhandel van de Kaap de Goede Hoop betrokken."

Daar het inderdaad was, zooals ik toen zeide, dat vele personen, die dezelve geteekend hadden, "even zoo min met den wynhandel te doen hadden" als de Keizer van Morocco! Tegen deze memorie werden petitien aan dezen raad ingezonden, bevattende de naamteekeningen van meer dan 500 wynboeren dezer kolonie—en ik vertrouw dat het edel lid hen niet weder verachtelyk bestempelen zal met den naam van "misleide boeren." Een dezer misleide boeren was myn edel vriend (de heer Van der Byl) die nu in dezen Raad zitting heeft,—die zelfs een groot wynboer is, en wel bekend met de belangen en gevoelens van alle de wynboeren. Een ander van die misleide boeren was de heer Oakruydt, de gewezen commandant der burgermagt van het distrikt van Stellenbosch—en my onthoudende van alle hatelyke vergelykingen, kan ik gerustelyk zeggen, dat de hulp door het Gouvernement genoten van het distrikt van Stellenbosch, het voornaamste wyn distrikt,—toen deze burgers naar de grenzen marcheerden om de kolonie tegens den aanval der Kaffers te verdedigen, niet achter behoeft te staan aan de hulp door eenig ander distrikt in de kolonie verleend, de hoofdstad zelve niet uitgezonderd. Indien een reiziger op morgen aan de Kaap zoude aanlanden en door de wyn distrikten reizen, zoude hy verbaasd staan over de overeenkomst met de weeldrigste der Europeesche wyn opleverende landen. Hy zoude al de beginsels van beschaving ontmoeten in de wel bewerkte wyngaarden en tuinen—in de duurzame omheiningen—in het bouwen hunner huizen—en in de algemeene soort van gemak, versiering en overvloed, in dit schoon gedeelte van het land verspreid. In al deze voorregten, beweer ik, dat de wyn distrikten verre op den voorgrond staan aan eenig ander gedeelte der kolonie—en in het bestaan dezer daadzaken heb ik babbelaars over politieke economie hooren aanbevelen de afschaffing van de wyncultuur; dit is even ongerymd als verkeerd—want deze wel bewerkte plaatsen zyn al te beperkt om in schapen plaatsen te worden veranderd, of in weilanden voor vee, zelfs wanneer het anders wenschelyk ware.—Deze plaatsen zyn tot zulke eindens geheel ongeschikt. Het is waar, men zoude kopkool in groote menigte kunnen aanplanten—maar de ingezetenen dezer kolonie leven niet van kool, deze oogst zoude maar eene slechte plaatsvervanger zyn van den wynstok. Men behoeft ook tot zulk iets zyne toevlugt niet te nemen, want ik aarsel niet te zeggen, dat de wyngaarden nooit in een' beteren of meer voordeeligen staat waren. Ik heb zelf deze toegenomen wyngaarden gezien, en ik doe de verklaring omtrent de toegenomen uitgestrektheid in de tegenwoordigheid van mynen edelen vriend nevens my (den heer Van der Byl) die, als een wynboer wel bewust is van de daadzaken, welke ik het genoegen heb gehad aan den Raad voor te leggen. De eigenaars dezer plantatien zyn de personen, die door het edel lid over my (den heer Ebden) onwaardig worden geoordeeld, om in dezen Raad gehoord te worden, terwyl hunne belangen aangerand en behandeld worden—waarlyk, zy worden niet beschouwd als een deel van den wynhandel, alhoewel het onderhoud van henzelve en hunne huisgezinnen geheel afhangt van deszelfs welvaart. Nu kom ik tot de oorzaak van groote stremming voor dezen raad, in het behoorlyk en opregt behandelen dezer zaak. Wanneer gy de wynbelangen in een ligchaam voor u hadt, zoude onze taak by vergelyking gemakkelyker zyn, maar het edel lid over my, en eenige andere van de meer vertoonmakende partyen, die de memorie met hen hebben geteekend, zyn niet alleen *wyn bereiders*—ik bezig deze uitdrukking [illegible] hunne eigene beschryving in tegenoverstelling van de *wynbouwers*—deze memorialisten, zeg ik, zyn niet alleen wynbewerkers maar tevens ook invoerders van, en handelaars in buitenlandsche spiritus,—en van hier ontstaat eene der grootste zwarigheden, welke wy moeten te boven komen, willen wy opregtelyk handelen in deze ingewikkelde kwestie. Waarlyk, het oogpunt waaruit de Lords van het Committee van den Geheimen Raad voor den handel een gelykstandig belang veronderstellen te bestaan tusschen de wynbouwers en de wynbewerkers, is zeer natuurlyk—en wanneer het belang van laatstgemelden niet zoo vermengd was met hunne handelingen in een vreemde spiritus, zouden hunne inzigten ongetwyfeld dezelfde zyn. Het edel lid over my spreekt ook van de wynbouwers, als eene familie uitmakende als het ware, met de wynbewerkers. Nu, mynheer, er bestond nooit een meer verdeeld gezin dan de wynplanters en de wynbewerkers. Hun belang behoorde een te zyn, wanneer hetzelve zich alleen tot den wynhandel bepaalde; maar ik zeg, zonder vrees voor tegenspraak, dat, wanneer men de linie van de Kaapstad passeert, men de wynboeren als uit eenen mond zal hooren klagen over de wynkoopers in de stad. Vraag een ieder hunner—zoo als ik heb gedaan—waarom is het, dat gy met zulke schoone druiven als uwe wyngaarden opleveren, geen beter wyn tracht te maken? Het antwoord zal zyn.—Wel, mynheer, het komt er niet op aan of de wyn, welken wy maken, in geur of kwaliteit beter is, of niet,—de wynkooper geeft ons denzelfden prys voor goede en slechte: wy zyn dus genoodzaakt aftehangen alleen van de hoeveelheid om onze moeite beloond te krygen. Ik zal de rede dezer algemeene klagte niet onderzoeken—ik vermeld slechts de daadzaak.

De wynboeren zeggen dat zy geene aanmoediging genieten van den Kaapstads bewerker om hunne wynen te verbeteren—en zy beschouwen hen als tegenstanders hunner wezenlyke belangens. Zy beschouwen hen als meer belang stellende in den invoer van buitenlandsche spiritus, en hunne commissie en winsten op den koop en verkoop daarvan,—dan in de aanmoediging van den wynboer. Waarlyk, om my te bedienen van eene West Indische uitdrukking, het is den planter onverschillig of hy zyn voordeel trekt uit rum of uit suiker—beide zyn de produkten zyner plaats. Als het hem welgaat in het maken van suiker, zal hy minder rum maken, maar dit hangt geheel en al daarvan af, welk artikel hem het best betaalt. En zoo behoort het ook met den wynbouwer te zyn,—het is hem geheel onverschillig of hy vergoed wordt door de opbrengst van wyn of van spiritus. Zyn waarbelang is, zoo als ik veronderstel, om zyn druif gedeeltelyk in wyn en gedeeltelyk in spiritus te veranderen, naar gelang van omstandigheden. Men moge zeggen, dat het ongelukkig verschil tusschen de wynbouwers en de wynbewerkers een bloot natuurlyk gevolg is van de uiteenloopende beginsels bestaande tusschen den kooper en verkooper. Ik ontken dit, en ik zal u ophelderen waarom men daaraan de daadzaak niet kan toeschryven, door my opgegeven. Het ander groot stapel produkt dezer kolonie is wol—en door de kolonie reizende, heb ik van die gelegenheid gebruik gemaakt, om de aankweekers daarvan te ondervragen, en ik verklaar, dat de boeren van het eene einde dezer kolonie tot het andere, hetzy hun wol is gescheept in de Tafelbaai, Mosselbaai, Port Beaufort of Port Elizabeth, eenparig hebben verklaard dat zy met de koopers te vreden waren. Ik heb geene klagte van een hunner gehoord. Ik zal het aan andere, die meer logische kennis hebben dan ik bezit, de taak overlaten, om deze daadzaken overeentebrengen. Ik draag dezelve alleen voor. Ik wensch den Raad op het gemoed te drukken, dat deze eene zeer belangryke zoowel als ingewikkelde kwestie is, waarmede wy bezig zyn—daar dezelve op onderscheidene belangen invloed heeft. Volgens den rang van belang, ken ik aan de wynbouwers, de eerste plaats toe—aan de wynbewerkers en uitvoerders de tweede—en aan de inkomsten de derde plaats. * * * * * * *

Ik heb dit onderwerp wel overdacht, met het doel om Kaapsche wyn voor den uitvoer te ontheffen van eenige de minste betaling wat aangaat de ingevoerde spiritus, welke in de toebereiding mogte zyn gebruikt, en ik heb dit doel op de eenvoudigste wyze trachten te bereiken, waardoor een ieder, die in den handel betrokken is, op een gelyken voet gesteld wordt. Ik verzeker den Raad, dat ik rypelyk heb overwogen hoe op de eenvoudigste wyze, de aanbevelingen van de Lords van het Committee van den Geheimen Raad—op te volgen—hetgeen ik trachten zal optehelderen. Ik heb een ruime midden som genomen van de hoeveelheid spiritus en Kaapsche wyn voor den uitvoer gebruikt, en ik stel voor dat op alle wynen naar het Vereenigd Koningryk gescheept, of in entrepot pakhuizen opgeslagen voor afscheping, de uitvoerder geregtigd zal zyn, om voor elke 100 gallons vry van belasting intevoeren 10 gallons buitenlandsche spiritus, Fransche, Napelsche, Spaansche of Britsche, naar goeddunken—en op wynen naar alle andere plaatsen uitgevoerd 6 gallons van zoodanige spiritus voor elke 100 gallons wyn. Het is blykbaar, dat wanneer de wynbereider alleen Kaapsche spiritus gebruikt, de inkomsten de inzper impost op tien gallons zullen verliezen hetgeen, met andere woorden, gelyk staat met een gift op den uitvoer van wyn. —Maar dit verlies is onafscheidelyk van eenig stelsel van plaatsvervanging, hetwelk kan worden uitgedacht. Ik schaam my echter niet, te zeggen, dat ik my eenig verlies in de inkomsten getroost welke op deze wyze ontstaan kan, gedachtig zynde, dat de bewerker in alle [illegible] Kaapsche spiritus moet gebruiken in de plaats van die vreemde spiritus waarvan hy zich ontdoet. Omdat, gelyk ik reeds heb gezegd, 12 oude of 10 imperiale gallons spiritus vereischt worden voor elke pyp, een gedeelte waarvan, over het algemeen gesproken, vreemde spiritus was. Dan, daar het als eene afgetrokken kwestie, nooit is ontkend, dat het te wenschen ware, dat uitgevoerde wyn ontheven ware van den impost op ingevoerde spiritus, welke in de uitlaag begrepen was, bleef achter de praktikale moeijelykheid over om iets daartestellen, waardoor dit konde geschieden, zonder meer te vorderen dan de impost, en in deze verlegenheid heeft men zich tot hiertoe onthouden om de inkomsten op spiritus te verhoogen, daar men het niet eens konde worden omtrent de hoeveelheid, wat die ook zyn moge, welke men wist dat in de toebereiding van Kaapsche wyn gebezigd wordt. Om deze verlegenheid uit den weg te ruimen heb ik myne inzigten medegedeeld, na rype overweging opgemaakt, als de eenvoudigste en geschikste, welke aangenomen kunnen worden. Ik had verwacht, dat het Edel Lid, als een toebereider van wyn, die verondersteld moet worden met alles bekend te zyn, een practikaal voorstel zoude hebben gedaan in zyne Resolutien op dit punt—maar neen!—hy handelt nog in oppervlakkigheden en nietsbeduidende algemeenheden. Hy heeft, wel is waar, in zyne aanspraak aanbevolen, dat eene *declaratie* gevorderd moest worden, omtrent het gebruik van ingevoerde spiritus in de ingevoerde wynen om, den uitvoerder geregtigd te doen zyn, om vreemde spiritus vry van impost te krygen. Ik verklaar my daartegen. Ik wil van geene declaratie weten—omdat in zulke zaken eene declaratie of een eed een valstrik is voor een gemoedelyk mensch, maar geen het minste beletsel voor een slecht mensch. Ik beoog eenvoudigheid—en de uiterste vryheid voor den bewerker in zyne bezigheden—zoodat de eerste en eenigste bemoeijenis met hem door de officieren van de Customs zal zyn met betrekking tot de afscheping of in bewaargeving van het artikel, zoodra behoorlyk toebereid, volgens zyne eigene inzigten, met welke soort van spiritus hy verkiest. De kwestie omtrent impost op spiritus is, gelyk ik reeds heb gezegd, altyd ingewikkeld geweest ten gevolge van den wynhandel. Het Edel Lid legt nu opgaven ter tafel om aantetoonen, dat elke druppel ingevoerde Fransche Brandewyn uit de kolonie is gezonden in wyn,—ofschoon ik zelf een paar bottels in het jaar gebruik. Ik behoef naauwlyks te herhalen dat ik niet kan instemmen in de juistheid dezer opgaaf, maar als dit waar is—indien alles uitgevoerd wordt—dan is het duidelyk, dat, hetzy men een impost van 6d. dan wel van £6 per gallon oplegt op hetgeen in de kolonie gebruikt wordt, op eenige andere wyze dan in Kaapsche wyn, het geheel onverschillig is—het zoude eene doode letter zyn—het zoude geheel onvoordeelig zyn voor de inkomsten, nu dat men brandewyn, in de wyn uitgevoerd, van impost ontheft. Wat aangaat de wyn kwestie, zal ik zulks nu geheel ter zyde stellen, en niets belet nu de overweging der kwestie omtrent een behoorlyke impost op spiritus gebruikt in dagelyksche consumptie. Ik houd niets van lange aanhalingen. Ik heb myne inzigten medegedeeld als een praktikaal mensch, en zal, zonder den Raad te vermoeijen met het voorlezen van lange en niets ter zake afdoende uittreksels, my vergenoegen met een kort uittreksel, hetwelk myne inzigten beter uitdrukt, dan ik zelf zoude kunnen doen. M'Culloch zegt:—

"Er zyn welligt geene betere voorwerpen van belasting dan geestige en gestookte likeuren—zy zyn werkelyk overtolligheden."***

De heer EBDEN zeide—***** Vervolgens zegt ons de Collecteur der Customs, dat de wynboeren nooit in eenen meer voordeeligen toestand verkeerden, dan thans. Dit ontken ik, en ik erken niet, dat hy eenige gegronde middelen heeft om over hunnen waren toestand te kunnen oordeelen, terwyl een onafgebroken omgang van 40 jaren met hen, my het regt geeft te zeggen, dat zy nooit in zulk eenen slechten toestand waren. Met hunne plaatsen zwaar belast, is er, geloof ik niet een man onder de tien, in welvarende omstandigheden in het gansche wyn-distrikt. Verder zegt hy, die eensgezindheid en goede verstandhouding bestaat niet tusschen den wynbouwer en den wynboer, welke er bestaat tusschen den wolteeler en den koopman. Dit gezegde, beweer ik, is ongegrond,—inderdaad, het is onwaar, daar de partyen dezelfde zyn in beide gevallen, daar het te wel bekend is, dat vele der wynboeren ook wolteelers zyn, en dat de kooplieden, de personen hier gesmaad, de koopers zyn van wol en wyn.—Genoeg om de *animus* van den Collecteur der Customs aantetoonen. Het eenigste onderscheid, door my opgemerkt, is dit, hetwelk natuurlyk bestaat tusschen den kooper en verkooper; en wat myzelven aangaat, kan ik gerustelyk zeggen, dat, als een hoog geachte klasse van menschen, waarmede ik vele jaren uitgebreide onderhandelingen heb gehad, ik nooit, zoo veel ik my herinneren kan, met iemand hunner eenig verschil heb gehad. Ware een Committee van dezen Raad benoemd geworden, om getuigenis in te winnen, overeenkomstig het verzoek der kooplieden, zouden deze en andere punten in geschil zonder twisten, afgehandeld zyn geworden, en de Collecteur zoude niet hebben volhard zoo als hy heeft gedaan in zyne herhaalde zinspelingen op het gebruik van het Wyn Depôt, hetwelk men redelyker wyze moet veronderstellen, de aanleiding heeft gegeven tot de ruine en insolventie van eene maatschappy van onkundige wynboeren.

De heer Rose.—Zy hebben de kunst zoo goed niet verstaan als gy.

Origineele Correspondentie.

Stellenbosch, [illegible]1 December 1817.

Mynheer!—Gelezen hebbende de aanspraken in den Wetgevenden Raad omtrent de Brandewyn Kwestie, kan ik niet nalaten aantemerken, dat de *wynboeren* geene verpligting hebben aan den *wynkooper*, den edelen heer Ebden, maar wanneer hunne belangens in de waagschaal zyn, schynt het, dat zy dezelve beter kunnen toevertrouwen aan den belangloozen Collecteur der Customs, den edelen heer Field, die by eene vroegere en nu weder by deze gelegenheid hem duchtig doorgestreken heeft, en ik ben zeker, dat hy dit met beter gevolg zoude hebben gedaan, wanneer hy geweten had, dat eene andere *daadzaak* van den edelen heer Ebden, *geene* daadzaak was, namelyk, dat, "de Eerste Rivier's wyn slecht is:" want my is verhaald, dat de heer Ebden, gedurende eene reeks van jaren altyd de wyn heeft gekocht van den heer Faure van *Eerste Rivier*, die *goed moet* geweest zyn, anders zoude hy, als een goede wynproever en liefhebber van een pocaal goede Kaapsche wyn, zyn koopen van dien heer niet hebben *aangehouden*. In de tweede plaats.—ten bewyze dat de heer Ebden in zyne aanmerking, "dat Kaapsche spiritus ongeschikt is om vermengd te worden met wynen voor den uitvoer," opgeeft hetgeen hy weet dat *geene* daadzaak is, besluit ik uit deze daadzaak: dat hy binnen den tyd van vier maanden voor de waarde van omtrent £500 aan Kaapsche Spiritus heeft gekocht van den agent van de Paarlsche Spiritus Maatschappy. Is het te veronderstellen dat hy de vaten in de zee heeft geledigd, of heeft hy die spiritus vermengd met zyne wynen voor den uitvoer om zyne kalanten te vergiftigen?

Wynboeren! weet gy (zoo niet, leest dan de *Cape Town Mail,*) wat de heer Ebden van ulieden gezegd heeft? Hy zegt; "met hunne zwaar verbonden goederen is er, geloof ik, niet één uit de tien, door het gansche wyn distrikt, die in betalende omstandigheden verkeert." Vraag, Veronderstel de goederen van den heer Ebden waren ook zwaar verbonden, zoude het hem aangenaam zyn, wanneer de wynboeren overal rond vertelden dat hy niet in betalende omstandigheden verkeert? Maar het is een slecht *koloniaal* argument, te beweren, dat iemand niet solvent is, wanneer zyne goederen zwaar verbonden zyn, [illegible] en verkoopt uwe wynen aan hem, hy zal volgens de kwaliteit betalen!!!

De heer Ebden gaat verder en zegt, "het gebruik van het Wyn-Depôt," namelyk (want het kan of geen ander gebruik bedoeling hebben,) "om hunne wynen met Kaapsche spiritus te prepareeren, heeft aanleiding gegeven tot ondergang en insolventie van eene maatschappy van onkundige wynboeren." Is dit eene daadzaak? Neen.—Maar indien de heer Ebden geene andere middelen had gehad, om zyne affaire voortte zetten, dan zyn wyn naar N. S. Wales afteschepen, mag ik dan wel vragen, of zyne omstandigheden thans zouden zyn, als zy verondersteld worden te zyn? Zoude niet hy, en eenig ander wynhandelaar met die plaats, byna, zoo niet geheel, insolvent zyn?

Ik heb genoeg gezegd, en wanneer de heer Ebden *waarlyk* het welzyn van den wynboer ter harte neemt, verzoek ik dat hy, zoo spoedig mogelyk, hen in de gelegenheid wil stellen, waarin zy door de wynkoopers altyd gedwarsboomd zyn geworden, om hunne wynen door publieke mededinging te verkoopen, en de pryzen te bekomen volgens de kwaliteit.

Ik ben,

EEN VRIEND VAN DEN WYNBOER!

THE

ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, JANUARY 2, 1848.

It was our intention, as we stated in our last, to give our readers a brief review of the principal occurrences of the past year. We were then, by the arrival of important intelligence from the frontier, compelled to postpone that intention till our present number, and therefore now proceed to perform the task imposed upon us.

The first point, then, occurring to our observation is the recal of Sir PEREGRINE MAITLAND, and the arrival, in this Colony, of his successor, Sir HENRY POTTINGER, who made his appearance not merely as the Governor of the Settlement, but also with the high-sounding title of Her Majesty's High Commissioner, for the adjustment of matters beyond the Eastern as well as North Eastern boundaries of the Colony. A remarkable circumstance connected with this succession was, its being accompanied by an unexpected, and, at that time, equally incredible declaration, that military operations would soon draw to a close, coupled with a repeal of martial law, and a disbandment of part of the levies serving in the field. The horrible massacre, beyond the Kei, of some British officers, almost immediately afterwards, though painful and heartrending, had the immediate effect, however, of convincing the new commander that the "good old gentleman" had committed a serious blunder by endeavouring to make it appear as if the enemy had been nearly subjugated. His boldness, on the contrary, momentarily increased, and distinguished itself by the most public acts of defiance and violence, and it occasioned but little surprise indeed that the first act of Sir PEREGRINE's successor, after his arrival on the frontier, should confirm the generally entertained opinion, that he was fully impressed of the reverse of the assertion which, to the utter astonishment of all, had been put forth with such confidence by his predecessor.

No military demonstrations of a particularly brilliant nature, followed however those of the predecessor. The principal task to which the successor appears to have devoted himself, consisted in devising schemes for the future regulation of affairs, and had not the refractory conduct of the famous SANDILLA, and his public opposition, disturbed them, hardly any operations of importance would appear on record. That Kafir chieftain, styled, *par excellence*, the REBEL, broke the existing monotony, and was, after a most fatiguing chase of about two months, compelled to surrender, and, with all possible splendour carried a prisoner to Graham's Town, and there locked up!

A general order, lately issued, not only announced the complete subjugation of that chief, but also mentioned the victories gained over the refractory PATO, the only remaining declared enemy west of the Kei; and it must therefore be highly gratifying to Sir HENRY POTTINGER as well as General BERKELEY that before their departure from the Colony they have received the assurance that this chief also has been compelled to yield submission to the conqueror.

The arrival of Sir HENRY POTTINGER in this Colony, and his subsequent acts, have not, however, been exclusively confined to the war question and the political schemes resulting from it. He was the bearer of the decision of the Colonial Minister respecting the important changes in the Judicial System, proposed by the local Legislature, and it is but fair here to record that he was a zealous advocate of the modified plans, since devised in accordance with the views of the Secretary of State, and which aimed at nothing less than the increase of the number of Magistrates in the country districts—the extension of their jurisdiction—and the proper regulation of the gaols and the discipline within the same,—hitherto a disgrace to a civilized community. The report of the proceedings of the Council on the judicial system, besides, was not devoid of effect, seeing that it had the wholesome tendency of abolishing the odious press sy tem, so oppressive to the colony, and especially to the farmers.

Referring to the Colonial Council, we regret our inability to bear witness to its general utility. The evil occasioned by the deformity of its constitution, remains unabated, and has also displayed its mournful effects during the period now drawn to a close, in the most unexampled precipatation with respect to measures in which public interests were deeply concerned, and in some of which the most sacred rights were unmercifully violated, without regard to either remonstrance or compensation, whilst others bear the obvious mark that the public had no knowledge of their existence, before their appearance as law in the *Government Gazette*.

Among these instances of precipitate—or more properly—railway-speed legislation, the so called Bill of Indemnity deserves a prominent place. This measure, justly termed the Algerine Act, forces itself upon our attention with greater strength, because it stands connected with a case to which it very probably owes its origin, and which was lately decided at Uitenhage. The reader will not be at a loss to conjecture that we allude to the well known case of SMITH *versus* LINDSAY, in which a conscientious jury, by their undaunted verdict, vindicated the violated honor and rights of the colonists, by for ever crushing the monstrous idea that any British subject can, under any circumstances, be exposed without trial to the ignominy of the lash. The particulars of this case are too fresh in memory to require a repetition, but we have deemed it our duty, in the review of past occurrences, not to pass unnoticed this glorious triumph over tyranny and cruelty, especially when it is borne in mind that the Public Prosecutor, having refused to prosecute, the public nobly came forward to enable the assaulted party, a poor youth, to proceed at his own expense against his oppressor.

Another instance, but of a more pacific nature, in which the colonists honorably distinguished themselves, is the liberal contributions for the starving Irish and Scotch. The painful intelligence of the suffering of those unfortunate creatures had scarcely reached this colony, when means were concerted on every hand to assist in alleviating their distress without delay, and to the honor of the colonists it stands recorded in the annals of the country that, though themselves distressed by the scourge of a long-continued war, they deserve a prominent place among the foreign donors.

Besides a movement in the Eastern Districts to obtain a separate Government for themselves, and the appointment and sudden removal of the Lieut.-Governor, no political matters, of sufficient importance to require notice, offer themselves to our attention. One thing, in which the colony at large is interested, must however be mentioned, and that is, the resolution of Her Majesty's Government to give no compensation to the unfortunate frontier colonists for the losses sustained by them in the Kafir war.

Notwithstanding this unreasonable decision, we are bound to admit that the Home Government begins to see the necessity—and also to act up to it—of paying greater attention to the affairs of this colony, and to entrust its interests only to men whose abilities at any rate are above suspicion. The appointment of Sir HENRY POTTINGER was a proof of this, and the nomination of Sir HARRY SMITH, the old friend of the Colony, is justly considered by the public at large as a token of the interest which the Home Government places in its future prosperity.

As regards Commerce and Agriculture generally, we can safely assert that both are in a flourishing condition. For the extension of the first a public meeting was lately held here, in order to participate in the steam communication, about to be opened between England, Mauritius, and the Australian Colonies, and by which this colony, if she be included in the proposed line, can expect a regular monthly arrival from England. Whilst for the advancement of the latter, the Agricultural Societies in various parts of the Colony—those highly beneficial institutions—have most zealously exerted themselves, encouraging the farmers by an award of prizes for the best articles of produce, and by show meetings for live stock, &c. to further industry and improvement, and which laudable endeavours we expect to see crowned with the best results.

As immediately connected with the latter subject, we must here allude to the general improvements effected in the past year to the roads in the several divisions of the colony; and the present members of the Central Board, in particular, may justly pride themselves, as among the works completed under their direction laudable mention may be made of the Cradock's Pass, in the District of George, one of the greatest obstacles to the interior traffic of the colony. This amazing work will be opened to the public on the 15th January next, and receive the highly appropriate name of *Montagu Pass*.

It may also be recorded with sincere satisfaction that religion and education have advanced among us. As regards the first, the most zealous endeavours have been made by the colony at large, to render that inestimable blessing attainable to all classes. The new Churches erected at Franschehoek and in Cape Town, were opened for public worship, and the foundation stone of the Free Church of Scotland Mission Church, was laid; the latter is now in a state of forwardness, and has the promising appearance of being shortly finished. The Synod of the Dutch Reformed Church held its quinquennial meeting during the months of October and November, and we refer with satisfaction to the important resolutions adopted by that body, and communicated, through the medium of our journal, to the public, and especially to the members of the church. Among the principal deliberations we count the framing of [illegible] to supply the Emigrants beyond the N. E. Boundary with the regular ministry of the Gospel, and of placing the blessings of civilized education more within the reach of our rural population. We can also, with satisfaction, bear evidence of the constant solicitude on the part of Government, to promote the means of general instruction; the last Estimates show, under that head, an increase of £500, and the whole amount now advanced by the Colonial Treasury for that purpose, nets the considerable sum of £8,200.

This, we presume, is a brief but pretty correct review of the principal occurrences of the past year; and herewith our task would have been accomplished, had not a circumstance come to pass, which is not only highly interesting in its nature, but also promises to be a real blessing to the colony—we allude to the announcement that the harassing Kafir war is at length brought to a termination, and that the Kafirs themselves will be laid under a wholesome restraint. We have therefore concluded the old year, confidently expecting that the blessings of *peace* will distinguish the new one. To render the latter lasting, more is however required than mere declarations. The Kafirs, it is true, have submitted, but they must also be necessitated to deliver up their fire arms and the plundered colonial cattle, and after they shall have complied with this part of the business, and then only, their submission will be perfect.

Reader! want of space prevents us from making special reference to every particular which has occurred to us; we have merely stated the most important, and therewith trust to have accomplished our task, and which is, chiefly to call the attention of the colonists to the great privileges enjoyed by them, especially in comparison to other parts of the world where starvation, plague and war have raged with all their horrors, and thereby to encourage them to a continued conscientious performance of their civil and christian duties, and an unfeigned gratitude towards Him who, in the past year, has blessed them so abundantly, and will now again, we trust, load them with the visible marks of his grace.

Original Correspondence.

Stellenbosch, 21 December 1847.

SIR,—Having read the speeches made in the Legislative Council on the Brandy question, I cannot refrain from remarking, that the *Wine Farmers* are under no obligation to the *Wine Merchant*, the hon'ble Mr. Ebden, but that their interests when at stake seem better entrusted to the disinterested Collector of Customs, the hon'ble Mr. Field, who at a former, and now again, on the present occasion, has laid the lash well upon him, and I am sure he would have done it with better success, if he had been aware that another *fact* of the hon'ble Mr. Ebden was *not* a fact, namely that "the Eerste Rivier Wine is bad;" for I have been told, that Mr. Ebden has for a series of years always purchased the Wine of Mr. Faure of *Eerste Rivier*, which must have been good, else he would not, as a good taster and lover of a bumper of good Cape Wine, have *continued* his purchases from that gentleman. In the second place, as a proof that Mr. Ebden, in his remark, "that Cape Spirits are not suited for admixture with Wines for exportation," states, what he knows is *not* a fact, I conclude from this fact, that he has within the last four months purchased to the value of about £500 of Cape Spirits from the Agent of the Paarl Spiritus Company. Is it to be supposed that he emptied the casks in the sea, or did he use the Spirits for admixture with Wines for exportation to poison (!) his customers?

Wine Farmers! do you know (if not, read the *Cape Town Mail*) what Mr. Ebden has stated about you? He says "if with their estates deeply mortgaged, there is not, I believe, *one man in ten*, in *solvent circumstances* throughout the whole Wine Districts?" Query, Suppose Mr. Ebden's property were also deeply mortgaged, would he like the Wine Farmers to spread about that he is not in solvent circumstances? If you are pleased with this statement, go and sell your wines to him, he will pay according to quality!!! But it is a bad *Colonial* argument to maintain that a man cannot be in solvent circumstances because his property is deeply mortgaged.

Mr. Ebden goes further and says, "the practice of the Wine Depôt," namely (for it cannot allude to any other practice) "their preparing their wines with Cape Spiritus, led to the ruin and insolvency of a company of ignorant Wine Boers." Is this a fact? No. But if Mr. Ebden had had no other resources for carrying on his business than shipping his wines to N. S. Wales, may I ask, would his circumstances be, as they now are supposed to be? Would not he and any other wine trader with that place, have been very nearly, if not wholly, insolvent?

I have said enough, and if Mr. Ebden *actually* takes the prosperity of the Wine Farmers at heart, I beg that he may, as speedily as possible, give them an opportunity, in which they have always been thwarted by the Wine Merchants, of selling their wines by public competition, and receiving the price according to the quality.

I am,
A WINE FARMER'S FRIEND.

"Waterloo," at Wynberg, 29th Dec. 1847.

SIR,—I read with much satisfaction in your paper of the 17th instant, the expression of your desire to be informed, what steps are being taken for the promotion of the Theological Seminary, the supply of teachers for the agricultural population and the extension of the Gospel by means of itinerant Missionaries. I say with satisfaction, because it may be viewed as a proof of the interest you take in the good success of the plans adopted on these subjects by the Synod. I also rejoice to see, that you entertain no doubt, that upon a proper representation, the co-operation and support of the members will be obtained. As a member of the several Committees appointed for the above purpose, I can assure you and the public interested, that it gives me great satisfaction that the eyes of many are fixed upon *us*—but I must also state, that if within a *very short time* (it should have been done sooner, but the distance at which the members of the Committees reside from each other, renders it *impossible*) the Committees appear before the members of the congregation, with their plans and admonitions, our eyes shall also be fixed upon the Church members, to see in how far they will respond to our and your good expectations. We do not consider it expedient, that all the Committees should *simultaneously* apply to the congregations for the means, requisite for the success of this good work. We must leave our friends time between each collection, in order that they may be able to give amply and liberally. The subject, first to be recommended to the Christian interest of our Brothers and Sisters, is the *Mission cause* or the diffusion of Evangelical knowledge by means of itinerant Missionaries in our congregations. And as you were kind enough to offer the columns of your useful paper, in order to promote "the utility and advancement of our Church," I shall be extremely glad, to transmit to you early in the year 1848 for insertion, an exposé of our plan and an appeal for co operation and support, addressed to the Congregations.

I have the honor to be, &c.
P. E. FAURE, V. D. M.

MR. EDITOR,—May I be permitted, through the columns of your paper, to make a few comments on a document recently published? I allude to the confession of the Rev. G. W. Stegmann's faith, on the occasion of his ceasing to be one of the pastors of the Lutheran Church in Strand-street. Having openly expressed Calvinistic views, and preached for some months to a Presbyterian Congregation, and even now associated with a Presbyterian divine, it was natural to suppose that he would not continue to hold the anomalous position of a teacher of Lutheranism.

The Consistory of that Church have accordingly dissolved their connection with him; yet Mr. Stegmann stands forth avowing himself a Lutheran, to the reproach of those whose act of deposition he anticipated by resigning; and his adherents are preparing to erect for him another Church. Seceders, yet cherishing a feeling of heart-homeness towards the building under whose roof their fathers worshipped, they wish to be considered *primitive*; and, at the same time, *reformed* Lutherans. The creed of this party is a unique specimen of syncretism; in which, besides their denominational relief, something may be found homologous with Calvinism, Essayism, Quakerism, and Wesleyanism. This blending of doctrines is opposed to the Scripture theory of the Church, whose name is *elect, called out* (ecclesia), whose faith is one, whose rule is one; and forcibly reminds me of the Mahommedan adage, which admits every thing to be right, every thing wrong.

It is true, that the divisional names above recited, are not to be found in Mr. Stegmann's declaration, but the peculiar dogmas of these various bodies may be discerned there, forming by their commingled shades a patch-work, like Joseph's coat of many colours.

First, we have him explicitly avowing his attachment to the Augsburg Confession, of which he quotes Article IX.; and in further exposition of his principles, he appeals to Luther's *Kleine Catechismus*, which he has always taught, as a conclusive proof of his orthodoxy. From these we learn the baptism is a means of grace, *(a channel by which grace is communicated)*; that it *works remission of sins, and gives eternal happiness*; that the water with the word gives grace and life and regeneration.

This must convince us that Mr. Stegmann is sincerely Lutheran, and that he unfeignedly believes grace to be generically, if not specifically, communicated to the child of christian parents presented for baptism. And this fact he exemplifies by the highest form of human testimony—his personal experience. He promulgates, with a tone of confidence, that he received the sign of baptism to *seal his* pardon and regeneration. Whether regeneration *preceded* or *accompanied* the celebration of the rite, he does not inform us, though this is a point of critical importance; but, in other respects, a Tractarian could scarcely enounce his creed more decisively.

Now comes the marvel. After having taught this doctrine during the past ten years, and having altered a part of the Baptismal formulary, according to the discretionary power entrusted to every Lutheran Pastor, to amplify, abridge and *change* the form of the Sacraments; he appears before the public as a sort of martyr to a conclave of unreasonable men, a sufferer for his refusal to read in the formulary an acknowledgment of Baptismal regeneration.

Let us develop the mystery a little further. In the very sentence which records his own Baptismal regeneration, we have a shred of Quakerism. He there describes himself as having received grace in Baptism, to the mortifying of the power of sin; and this is explained by a reference to Luther's writings, where Baptism is said to be *the work of a life*. In fact, Baptism is but progressive sanctification! "Baptism" says Barclay the Apologist of the Quakers, "is a pure and spiritual thing, to wit, the Baptism of the spirit and fire, by which we are buried with Christ, that *being washed and purged from our sins, we may walk in newness of life*." This represents it not as a federal rite, but as a process accomplished only during a life time. In this sentiment the Quaker agrees with Mr. Stegmann.

But he has no sooner stated this sacrament to be the work and exercise of a Christian's life, than he modulates into Wesleyanism; calling us to "hear what the Lord hath done for his soul," for "the grace offered to him in baptism is daily experienced by him to a life of faith, being made free from sin, and having his fruit that he become holy, and in the end attain life eternal." We cannot recollect that John Wesley, that truly good man, ever said so much as this; though "that angel of a man," Fletcher of Madely, we think, did. At all events, Mr. Stegmann, so far symbolises with the Wesleyans, that they will unquestionably consider themselves only aiding a brother by supporting his schemes for Church extension.

But he must not omit a passing tribute to Calvinism in his confessional *canto*; were it only to propitiate his honored co-adjutor. We have heard indeed some whispers of his intention to adopt the Westminster Standard, as soon as convenient. I am not surprised, therefore, to find some Calvinistic avowals, but so carefully flanked by an unexplained text, that any one, from Dr. Pusey to Robert Barclay, could acquiesce in the textual part of the proposition.

He confounds the meaning of words in such a way, that in the same breath he speaks of grace *sealed* and *offered* in baptism; though these expressions are contradictory, and supplant each other.

To conclude my review of a creed which, Proteus-like, changes in almost every line, I may observe that there is a smack of Popery in the efficacy ascribed to faith. Melancthon, who was a clear-sighted divine, guarded against the Popish doctrine of the priest's power to confer grace with the rite, unless resisted by mortal sin in the recipient. The very passage is quoted about the *opus operatum*; yet the parallel error is committed of referring the impartation of grace to the *opus operantis*, or receiver's faith (See *Kleine Catechismus*); thus making grace itself dependent on a good work of man, and contradicting the great doctrine of the Reformation, that "our justification is of the *free grace* of our God."

It only remains for me to ask, In the name of the Christian public of South Africa, to what section of the Church does Mr. Stegmann belong? Are his Missionaries furnished with a copy of this confession, and are they taught to understand its *Mosaic* comprehensiveness? Is not this creed but a fuller rehearsal of one of the principles of the Apostolical Union, as they appeared in the *Mail* of the 27th March 1847?

These are important questions, for, if candidly answered, they will discover whether he is simply wishing to extend the Redeemer's kingdom, or to prepare a *chorepiscopate* for the evening of his days.

I am Sir, &c.
THOMAS BUCHANAN.

Underneath is laid before the public an account of various monies received at the respective places, the name of which is prefixed to each sum. Any subscriber who may wish to examine the different items of expenditure and receipt, can see them at the office of the *Frontier Times*, the Editor of which Journal holds all papers in his possession.

DR. Monies collected before the Circuit Court in April last.

April, to amount collected	£63 7	6
Out of pocket	1 0	2
	£64 7	8
CR. By amount paid Mr. Stone	£31 5	6
Do. do. Mr. Roberts	33 2	0
	£64 7	6

Monies received from the public for the purpose of advocating the cases Smith versus Lindsay, &c.

DR. To amount received at Graham's Town £98; Somerset, £20 5; Cradock, £11; Colesberg, £50; Graaff Reinet, £97 7 6; Fort Beaufort, £20 10 0; Port Elizabeth, £25 16 6	£322 19	0
Cape Town, £20; Hottentots Holland, £10 10; Worcester, £20; Tulbagh, £10; Wellington, £15; Paarl, 46; Stellenbosch and neighbourhood, £20; Horses resold, £25;	£166 10	0
	£489 9	0
CR. By travelling expences Niemands Kraal, 16s; Cradock, 18s.; for Horses to Colesberg, £28 11; Graaff-Reinet, £6 7 2; For Beaufort, £6 10 9; Port Elizabeth, £12 16; For servants in the east, £5; Passage to Cape Town £10 4; in Cape Town, £23 11 10; at Stellenbosch, £3 10; Hottentots Holland, £1; Worcester, 18s. 3d.; Wellington, £1; Cart hire round the country, £16 12; Omnibus, £1 2; Passage back to Algoa Bay, £10 4	£128 15	0
Loss on horses which failed over land to Uitenhage from Cape Town	30 0	0
Expences for landing at Algoa Bay, £1 2 6; Horse hire to Uitenhage, £1 5; whilst waiting for report of trial at Port Elizabeth £8 11; to Graham's Town, £3 10; Horse hire, £3 15; Cash lent Mitchley, £6; Ditto to Arrowsmith, 10s	24 13	6
Paid Advocate Ebden	45 5	0
Ditto Attorney Roberts	66 18	0
Loss of horses stolen by Kafirs	12 18	0
Mr. Buchanan's expences	64 6	6
Mr. Attorney Stone's do	55 14	3
Mr. Evans (witness), £3 3; expenses at Uitenhage, £3 2 6; Guides through the several Eastern Districts, £5; Horse hire and forage at sundry times, £8 2 6; Subscriptions not paid, £18 6 6; Postage on letters and various other incidental expenses omitted to be charged, £14	51 14	6
	£480 4	9
Balance in hands to meet horse expences unpaid at Port Elizabeth	9 4	9
	£489 9	6

AUG. J. TANCRED, D. D.

I certify that I have compared the principal vouchers produced to me for sums charged in this account, and find them to be correct.

CHARLES POTE.

Graham's Town, December 13, 1847.

THE MANUFACTURING DISTRICTS.

(*From a Correspondent.*)

MANCHESTER, Monday Afternoon.

Yesterday (Sunday) a meeting of delegates from the various manufacturing districts of Lancashire, comprehending a radius of 30 miles round Manchester, was held in the school rooms, Great Ancoats-street, to receive the reports and decisions of the various district delegates; meetings having been held in all the districts relative to the expediency of a total cessation of labour for a short period, in the present embarrassed state of trade, rather than a submission to the present proposal of the manufacturers for a general, and probably permanent, reduction of wages. There were 26 districts represented, embracing an operative population of several thousands. Amongst the principal districts represented I may enumerate Manchester, Stockport, Stalybridge, Bury, Dunkinfield, Heywood, Oldham, Bolton, Ashton, Blackburn, Preston, Hindley, Warrington, and elsewhere; and as the proceedings, which lasted from 10 o'clock in the morning to nearly 5, present a sort of mirror of the present condition of the manufacturing districts, the following epitome of the statements made and the topics discussed will possess an interest at this period.

The various speakers, who for obvious reasons do not wish their names to be made public, enlarged upon the depression that reigns throughout the manufacturing districts. The first resolution proposed and spoken to contained an appeal to the manufacturing firms of Ashton, so as to prevail upon them to withdraw their proposed reduction to the extent of 10 per cent. on present wages, and recommending, should they not accede, a general strike or cessation from all labour throughout the entire district, on Thursday next, the 21st inst. In the interim, however, four delegates from Manchester, Ashton, Oldham, and Bolton, are to wait upon the Ashton factors, to enforce by argument and representation the necessity of the cession, and also, during the week, on Lord John Russell, the Chancellor of the Exchequer, and the Secretary of State; the chief object of the deputation to the Government being to solicit, for the benefit of the manufacturing interest, some elastic alteration in the currency, so as to enable them to carry out trading operations without trenching on the remuneration of their workpeople, or superinducing the necessity of a reduction in their wages. Another resolution, which, with the others, passed unanimously, was condemnatory of any proceedings calculated to disturb the peace of the district,—a thing that unfortunately, under similar but less alarming circumstances,—occurred a few years ago, when a selection of the factory population pulled the plugs out of the boilers and stopped the costly machinery at work.

The reports from the various districts contained manifestations of dissatisfaction and discontent. At Oldham and other places it appeared, from what was stated, that things were deplorably depressed; that many of the mills only worked on an average two and three days in the week, some two and three hours in the day, while others did not work at all. At Blackburn some of the spinners had submitted to the proposed reduction of 10 per cent rather than remain out of work for the winter. At Ashton no fewer than 21 firms have given notice of an intended reduction of 10 per cent., and, under these circumstances, the operatives think that cessation for a short time would be preferable to a total suspension, in the expectation that markets, with the turn of the new year, may improve and present any permanent reduction. The reports from Bolton were to the effect, that they did not altogether side with the cessation proposed, thinking it might disturb the good feeling that ought to exist between the employer and employed; but, on the other hand, there was the ominous fact staring them in the face, that firms in Bolton, that for years had not worked short time, were now running only at the rate of two and three days in the week. There were only 6 mills in Preston working full time; the others went at two and three days a-week.—Chorley, Dunkinfield, Hindley, and Heywood, gave their adherence to stoppage for a short time, rather than a reduction of 10 per cent. It was understood from the Manchester delegates, who sought relief to fill the places of those who had determined on turning out. At Stockport the state of feeling appears to be unanimously in favour of cessation for a period. Most of the mills are working short time, between 100 and 200 mills are standing still. There is some talk of a public demonstration on the subject. At Bolton, where the same stagnation exists, the unemployed operatives have gone to the relieving officers in a considerable procession of some 700, asking for reproductive employment in the shape of land reclamation; the answer of the guardians being, that they will take the subject into consideration. Every cotton mill is closed, throwing upwards of 2,000, directly and collaterally including families, 5,000 hands—out of employ.

The above is a pretty clear reflex of the condition of the districts, of which Manchester, with its dependent population of 2,000,000, forms the focus. The various delegates appear to be of opinion, that cessation for a short period from labour is, on their part, the most sensible policy, rather than submission to a reduction that may possibly prevent them from recovering their original position. They think that the proposed reduction would not give relief to the manufacturing firms in the present state of trade in the country, and that it is more in the nature of a ruse on their part, to lead—if circumstances compel—for a time, to a total cessation of labour. The well known deficiency in the cotton crop had no doubt rendered the short-time measure necessary; and it was the opinion of both masters and men, that a cessation would be mutually to their advantage, and that in the meantime trade would approximate to a reduction. Others, however, were of opinion, that if, at the end of the proposed period, was no better, the operatives would be worse off than before. There was not a third the production now that there was this time twelve month. At present the opinions of the manufacturers were conflicting. Some were in favour of short time, others of a partial, others for a total cessation. Nearly 20 mills have stopped in Manchester since last Christmas, and the total number stopped to the present time was 33.

Blame is attributed to the Ashton firms, who commenced this movement of reduction, Ashton being considered the leading place of the district and as regulating the wages of the others. It is consequently to the interest of the operatives to oppose this movement, seeing that if it be adopted all the other districts will be compelled to submit to the reduction. The present drain for railway capital is cited as being a considerable element at work in producing the present manufacturing depression, upwards of 2,000 mills being at a stand-still. It is feared that the present state of things will result in the overcrowding of the poor labourers, and should the appeals and representations of the delegates to the Ashton manufacturers and the Government prove of no avail, a general public demonstration throughout the districts is expected to take place.—*Times, Oct. 19.*

THE STATE OF AFFAIRS IN ENGLAND.

The *Universal Prussian Gazette* says:—

"The affairs of England have assuredly seldom worn a darker prospect than now. Consols at 82—full 3 per cent. under the price at which they remained fixed throughout the whole period of Peel's Administration; an unprecedented commercial crisis; a famine in Ireland, the Irish population in the western districts having made but few efforts to guard against the calamity, confidently relying on the munificence of England and the merciful kindness of the rest of the world; a feeling of insecurity that has arisen from the reduced condition of the military establishment in India, and which can only be subdued by a considerable expenditure of money, or by an essential change in the habits of the people; finally, a general state of uncertainty with regard to foreign nations;—all these subjects are formidable enough to cool the courage of the most undismayed and most powerful statesman that has ever grasped the reins of government. On the other hand, it is true that England has a Cabinet, but without any dominant leader; England has certainly a Parliament, but without any prevailing party. The state of the country has certainly at times been worse than at present, but never was the weakness of the party of the State so complete! Of all these embarrassments Ireland, as of old, is the greatest. It cannot be denied that the large outlay of money which England has lavished on her ungrateful sister, as well as the exertions of the classes and ranks of British society to stand by their fellow subjects, have elicited no thanks in Ireland, but have only stirred up a haughty spirit of hatred and malevolence; for the sympathy of England was accompanied by powerful exhortations to work, by sharp and bitter effusions of displeasure at Irish indolence and views of a people that alone, of all the nations in Europe, must be fed and supported by the bounty of others! These bitter lessons were administered to the people of Ireland with more effect than the acts of benevolence by which they were accompanied.

"The Irish proprietor of land felt himself injured and deceived, although not more than he deserved; the people, literary loathe the hand which fed them; and these manifestations of ingratitude in Ireland will now hold back the people of England from supplying further contributions, considering the bad reception and the evil effects of the old.

"A proof of this assertion is already before us. All the organs of public opinion in England concur in condemning the late Sunday letter of the Queen; and the collections appears, were miserable. It is sad to reflect that the distress which seemed calculated to awaken the exercise of love and compassion has only increased the hatred of one for the other and the contempt of the other.

"Ministers have announced their determination to execute the Irish Poor Law to the very last letter; and to put down the abominable agrarian crimes which daily disgrace the country. Mr. Roe, a large landed proprietor, was shot through the heart a week ago in broad daylight because he had ejected a peasant for non-payment of rent. The escape of the assassin was connived at by the peasantry, who when he claims absolution from the popish priest he will receive it as a matter of course, and no one will look upon him as a bad man. Alas! such is Ireland.—*Times, Oct. 20.*

INFANTICIDE IN ALGERIA.

A strange sentence was lately passed by a native tribunal in Algeria,—the Midjeles of Tenes. An Arab woman named Khedidja, was charged with adultery and infanticide. She was found guilty of both charges, and sentenced, for the adultery, to be stoned to death. The French authorities, however, interposed, and did not permit the latter part of the sentence to be carried into effect. This sentence was in accordance with the rules of the Koran, in which, however, the prophet enjoins, that if any pretext can be found for not inflicting this punishment, it shall be adopted. If the culprit does not confess, however, it is necessary that four credible witnesses should swear to the facts, and these witnesses undergo a severe examination themselves, in order that if any doubt can be cast upon their evidence some milder mode of punishment may be adopted. If the culprit confesses, the cadi asks her three times if she persists in doing so, and if she confesses for a fourth time, the stoning is commenced; but even then she can retract her confession if she thinks proper, in which case the evidence of four witnesses is necessary in the same manner as if she had pleaded not guilty from the beginning. When sentence has been passed, the witnesses upon whose evidence the woman has been convicted, are compelled to throw the first stones themselves, the cadi has to throw next, and after that the bystanders. As these regulations make the infliction of the "redjem," as it is called, of very rare occurrence, and the sentence would not in this case probably have been passed if it had not been that the participator in the offence was a Christian, a fact which was regarded as adding to its enormality.—*Gazette des Tribunaux.*

AMSTERDAM, Oct. 3.—It is my painful duty to communicate sad news. His Royal Highness Prince Alexander of the Netherlands, formerly an aspirant to the hand of Queen Victoria, has been attacked by an alarming pthisis, brought on (as it is said) at the recent horse races, where his Royal Highness over-heated himself. The progress of this dangerous malady is so alarming that the King visits the patient several times in the course of every day; whilst an *estafette* has been despatched to Switzerland to communicate to the Queen, who is at present making a tour in that country, the alarming state of her beloved son. Prince Frederick returned from St. Petersburgh two days ago, with all his family. M. Strogenis, Chargé d'Affaires of the Dutch Embassy in London, arrived at the Hague yesterday afternoon.—*Times, Oct. 7.*

THE POST.

The Frontier Post of Saturday, has brought no additional news.

INSOLVENT ESTATES.

The Estates of the following persons have been placed under sequestration:—

Matthew Woodley, of Cape Town. Meeting of Creditors on Wednesday, the 19th January, at the Master's Office.

John Ford, late of Graham's Town, deceased, date of meeting as above, at the Magistrate's Office, Graham's Town.

INTESTATE ESTATES.

Meetings of the Next of Kin and Creditors will be held in the following Intestate Estates:—

Magdalena Leonora de Klerk, formerly Widow of Stephanus Sebastiaan Walters, and re married to Martin Johan Joseph Slabber, of the Malmesbury District, on Wednesday, the 16th Feb. at the Magistrate's Office, Malmesbury.

Carel Ferdinand Heinrich Baron von Ludwig, on Tuesday, the 15th February, at the Master's Office.

WANTED,

FROM 8,000 TO £10,000,

AT 5 PER CENT,

UNDER good first Mortgage of Landed Property. The greater part on Kusting Brieven.—Apply to J. G. STEYTLER, Gs., Grave-street.

Commercial, Mathematical and Classical Academy

118 LOOP-STREET.

MR. ARCH. BROWN, A.M., begs to announce that the duties of his Seminary will be resumed on MONDAY, the 10th instant.

N.B. A Morning and an Evening Class is constantly open for adults.

THE Undersigned hereby declares, that in the *Government Gazette* of Thursday last, the name of Mr. JOHN BARRY, of Simon's Town, was erroneously inserted for that of the Insolvent JOHN WOODFORD. W. C. A. MOLLER.

Cape Town, 31st December 1847.

To Parents and Guardians.

SUCH as wish to have their Children efficiently taught at Mr. A. N. E. CHANOUTON'S Establishment, (No 17, Strand-street,) are requested to send them in time to join their respective Classes at the beginning of the course, which will be TUESDAY, the 4th of January.

Public Sale in this Village.

THE Undersigned having privately disposed of his Erf, situate in this Village, will cause to be publicly sold there on TUESDAY, the 4th January next, 5 Stukvats, 5 leaguers each; one 2½ leaguer Teakwood Stukvat, 8 Leaguers, 2 Fermenting Tubs, Treading and Receiving Tubs, Teakwood Buckets, Funnels, Brandy Still complete, Cocks, &c. &c.; an open Cart for single or double Harness, Spades, Picks, &c. &c. A. J. J. ENSLIN.

Paarl, Dec. 21, 1847.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adm.

☞ In the Afternoon, at 2 o'Clock precisely, will be sold at the late Erf of Mr. G. L. HORN, all sorts of Merchandize, Coffee, Sugar, Rice, Tea, &c. &c.

MRS. G. R. MIDGLEY, begs to announce, that the duties of her Establishment will be recommenced on MONDAY, 17th January 1848,

English, French and Italian, by Mrs. G. R. MIDGLEY.
Singing..... „ Mrs. R. J. JOSEPH.
Piano and Harp..... „ Mr. GLADSTANES.
Also, Drawing, Arithmetic and Dancing by Professors.

Boarders, £40 per Annum.

15, Bree street, Cape Town.

A CARD.

W. N. FRUSHARD,

HOUSE ESTATE AND COMMISSION AGENT,

Front Chamber, Colonial Bank Building, Heerengracht.

N.B. For the greater convenience of the public *a list of Houses, Apartments, Estates* and *Property in general* for *Sale or Hire* (as registered) may be seen at the *Commercial Exchange.*

Landed Property for Barter.

HOUSES in Cape Town and Country in Barter for SHARES in the *South African Fire and Life, Gas Light, Protecteur, Equitable,* or *Marine Associations,* also for Wine or Brandy, at Market rates.—Apply to

W. N. FRUSHARD,
House, Estate, and Commission Agent,
Front Chamber, Colonial Bank Building, Heerengracht.

In the Insolvent Estate of *Rynier Chr. Hoets,* of Cape Town.

ON SATURDAY,

The 8th of January 1848,

ON THE STOEP OF THE COMMERCIAL EXCHANGE, THE FOLLOWING

IMMOVEABLE PROPERTY.

A PIECE of LAND in the Downs near Tygerberg, in extent about 17½ morgen well adapted for Gardening purposes and Sowing.

The Insolvent's half of a plot of Ground in the Lomerset Road, near Cape Town, possessed jointly with JOHS. TROMP, Esq.

F. GODF. WATERMEYER, } Joint
J. T. JURGENS, } Trustees.

TO LET.

A Lower Store, situate behind the Town Market, opposite Mrs. the Widow BUTGENS', fitted up for a Shop, with Racks and Counter complete, and in which the Retail Business was successfully carried on for a considerable time by Messrs. TAYLOR & WELLS. It is one of the best situations for business in Town. Rent moderate. Apply to the Owner, Loop-street. M. J. LOUW.

Skin-Salting Stores to Let.

TO LET two other Stores adjoining, and fitted up for the salting of Skins, now occupied by Mr. J. P. HERMAN. Possession to be had on the 1st January, 1848.—Apply as above.

NOTICE TO AUCTIONEERS,

BUTCHERS, FARMERS, AND OTHERS.

GEORGE HOLLOWAY,

"MICHELL ARMS,"

Half-way House to Stellenbosch,

HAS the pleasure (in consequence of repeated application,) to inform the above, that he has Kraals ready for the protection of Cattle, &c., and for holding Public Sales of Cattle, Sheep, &c.

G. H. also informs those attending them, that they can be provided with every accommodation, such as Bedding, Tiffin, Stabling, &c., at moderate prices.

---

800 *Excellent fat Sheep and Goats.*

THE Undersigned will cause to be sold on MONDAY, the 10th January next, at the Place of Mr. JACOBUS MEYNDURGH, "Eenzaamheid," the above number of Sheep and Goats, for account of J. H. BEYERS.

Cape Town, Dec. 29, 1847.

Mr. G. L. STEYTLER, Auctioneer.

PUBLIC SALES

At H. M. Custom House Stores.

Without Reserve, to close Consignments.

On Wednesday, 12th Jan. 1848,

At half-past 2 o'Clock, p.m.

THE following will be put up and sold to the Highest Bidders,—

198 Reams of wrapping Paper	American Produce and Manufactures.
30 Boxes of Window Glass	
25 Kegs of assorted Nails	
27 dozen Buckets	
12 Churns, various sizes	
114 Handspikes	
6 Bales of Corks	
10 Casks of Vinegar	
8 Barrels of Hams	
55 Boxes of Cider	
70 „ of Cavendish Tobacco	

11 Kegs Nutmegs
2 Casks of Mace
165 Bags of Black Pepper
108 Bags of Yellow Sugar, slightly damaged
105 Bags of White Sugar
10 Hhds. of Brandy.

AT THE SAME TIME,

21 Bales of Unbleached Baftas, and
2 Cases of Felt Hats.

W. ANDERSON & Co.

PUBLIC SALE OF

Timber, Deals, and Spars.

ON MONDAY MORNING, the 10th of Jan. next, at 10 o'Clock, the undersigned will sell at the South Wharf, (Old Jetty,) the remainder of the cargo of the *General Hewitt,* from Quebec, if not previously disposed of, consisting of:—

100 Beams of Red Pine, } 35 à 50 feet long, and 11 à
100 do. of Yellow Pine, } 13 inch square,
50 Logs of Elm,
180 pair Ash Oars in the rough and may be applied to other purposes,
3000 Deals, 12 feet long, 9, 10 and 11 inches broad and 3 inches thick,
Spars,—00 à 77 feet long, by 14½ à 15½ inches.

DEANE & JOHNSON.

PUBLIC SALE,

With Liberal Competition Money.

MR. J. A. M. VAN BREDA wishing to disencumber himself of his affairs, has qualified the Undersigned to sell by public auction IN TWO LOTS,

ON MONDAY,

THE 10th JANUARY NEXT,

His agreeable and well situated HOUSE and GARDEN, at the top of St. John street, in extent 1 morgen, 545 square roods and 130 do. feet. The House contains 5 upper and 4 lower Rooms, large Hall, Kitchen with Hotplate, Stable, Servants' Apartments, a double and a single storied Store. The Garden is well stocked with Fruit Trees, abundantly supplied with Private Water, and is also planted with about 12,000 Vines.

On the same day will likewise be sold, all the Furniture, consisting of dining and other Mahogany Tables, Chairs, Sofas, Bedsteads, excellent Beds, Wardrobes, all sorts of Glass and Crockeryware, a large China Dinner Service, a quantity of Plate, Kitchen Utensils, Tart Pans, Copper Saucepans, and what further may be offered,

The whole without Reserve.

P. VAN BREDA, As.,
C. MOSTER, Sr.,
P. VAN DER BYL,
S. MALAN,

Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

PUBLIC SALE

OF THE WINE FARM

BABYLONS TOREN,

AT DRAKENSTEIN.

ON SATURDAY,

THE 15TH JANUARY, 1848.

THE above Farm, the Property of Mr. FRANS BRINK, will be Publicly Sold, on the Spot, *without Reserve.* This Property is known as one of the best Wine Farms at Drakenstein, has good pasturage and is well supplied with Water.

Conditions of Sale, will be very favorable, and may be known on application at the Office of Mr. Notary Berrange, in Cape Town, or at Mr. C. Brink, at Dwars River.

☞ *Competition Money and Bonus will be given.*

Likewise will be Sold, Leaguers, Half Aums, Tubbs, Brandy Stills, &c. &c.

Sale to commence at 11 o'Clock, a.m.

Caledon Sheep Fair, &c. &c.

THE Caledon Agricultural Society having made arrangements for the establishment of an ANNUAL FAIR for *Sheep, Horses, Horned Cattle, and General Produce,* desire to notify to the Public, that the First Fair will be held on the

First Wednesday in February 1848.

A large number of prime Merino Wethers, Breeding Ewes and Lambs, will be positively offered for Sale by *Col. Dutton, Major Shaw, Messrs. Mackay, Rainier, Stanford, Bayley, H. Vigne, J. Linde, Metcalf, Bourhill, van Heladingen,* and many other residents in the District; so that between 10,000 and 15,000 Sheep are expected to be present, besides Cape Wethers, Slaughter Oxen, Cows, Horses, &c. &c.

T. B. BAYLEY,
Hon. Sec. Caledon Agricultural Society.

Dec. 19, 1847.

VALUABLE

Landed Property,

FOR PRIVATE SALE.

CONSISTING of a productive and very pleasantly situated Kitchen Garden called "Nooit Gedacht," the property of Mrs. the Widow STEPH. JOH. HOPMEYR, situate in this Table-Valley.

This eligible property, which formerly belonged to the Estate of the late Advocate JOUBERT and is situate 1½ miles from the Town, is also planted with different kinds of Fruit Trees, and during the whole year abundantly supplied with water. The strong and well built Dwelling House, containing large and tastefully built airy rooms, has moreover a beautiful view of the Town and Table Valley.

Said Property may be inspected daily from 9 till 3 o'clock, and the Conditions of Sale will be found very acceptable and advantageous.

Should this valuable Property not have been disposed of by private sale before the 15th January next, it will be publicly offered for sale in the beginning of the month of February, the day hereafter to be fixed.

For further particulars apply to Messrs. PIETER VAN BREDA, A. son, and S. DE KOCK, Sr.

The Widow S. J. HOPMEYR,
Born VAN BREDA.

Garden "Nooit Gedacht" 31 Dec. 1847.

MEETINGS UNDER INSOLVENT ESTATES.

BEFORE the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, Public Buildings, Cape Town, on WEDNESDAY, the 5th Jan., at 10 o'clock, viz.:—

Jean Desvages..... 1st Meeting.
Jan Fredrik Schierhout..... 3d do.
Stephanus Brink, Jan son..... Special do.

PUBLIC SALE:

ON MONDAY,

The 17th JANUARY 1848,

THE Undersigned will sell without the least reserve on the abovenamed day at the place of Mr. J. C. GIE, called

KLIP FONTEIN,

GROENEKLOOF, IN THE DISTRICT OF MALMESBURY,

The following number of Cattle, viz.:—

20 well bred Horses, from 3 to 5 years old, by *Young Humphrey,* the Dams by *Grey Momus.*
20 well bred Mares, by *Young Humphrey,* the Dams by *Grey Momus.*
10 very fine Mules,
2 large Jack Asses,
2 „ Jenny Asses, with Foals,
20 well bred Cows, to calve in about 3 weeks,
50 Fat Slaughter Oxen,
500 Fat Merino Wethers,
500 Merino Ewes from 2 to 4 years old.

The above Cattle are in splendid order, and will not be sold by private sale.

M. C. GIE, q.q., J. C. GIE.

Cape Town, Dec. 22, 1847.

Mr. G. L. STEYTLER, Auctioneer.

P.S. The Horses, Mules and Sheep were bred on the Farm.

PUBLIC SALE,

THE Undersigned's usual Annual Sale will be held in the

VILLAGE OF MALMESBURY,

ON TUESDAY,

The 1st February 1848,

OF:

20 Thoroughbred Colts, 2 years old,
25 do, Mares, 3 and 4 years old,

ALL WITH FOAL

By the Imported Blood Horses

Humphrey, Wildrake, Winchelsea, and *Discount.*

OUT OF THOROUGHBRED IMPORTED MARES, AND OF THE 10TH CROSS.

WINCHELSEA

IS THE BEST HORSE EVER IMPORTED, AND THE WINNER OF FIVE LARGE PURSES IN ENGLAND.

The Undersigned's Stud is too well known to require any further description. J. J. KOTZE, Bergriver.

N.B. The Pedigree of each Horse will be exhibited and handed over on the day of Sale.

1000 *fat Sheep and Goats,*
25 *do. slaughter and draught Oxen, and*
A Togt Wagon with Yokes, &c. complete,

WILL be sold on WEDNESDAY, the 5th January next, at the Place of Mr. DANIEL DE VILLIERS, D'Urban, for account of the Undersigned.

The Cattle are assured to be in excellent condition, the greater part having been purchased for Cash, and will be positively present on the day of Sale.

A. J. DE VILLIERS.

Bottelary, Dec. 28, 1847.

Mr. C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

THE Undersigned has removed from the premises of Mr. M. J. LOUW, to that facing the Market where he still continues to buy all sorts of Colonial Produce

J. P. HERMAN.

24th Dec. 1847.

SWELLENDAM

AGRICULTURAL SOCIETY.

NOTICE IS HEREBY GIVEN, THAT

ON THE THIRD THURSDAY

IN JANUARY 1848,

A GENERAL MEETING of the above Society will be held at Swellendam, for the distribution of the following Prizes, for the best specimens of Stock and Produce, the *bona fide* growth of this Division:—

		£	s.	d.
1	For the best sample of Wool, not les than 50lbs. grown by the Competitor	4	0	0
	(N.B. Messrs. Reitz, Breda, Joubert & Co. and Mr. D. G. van Breda, having gained this prize two years running, are not allowed to compete for Wool in January 1848.)			
2	For the 2d best sample of Wool, do. do. ..	2	0	0
3	„ „ best Ram (two teeth)	2	0	0
4	„ „ do. Ewe do.	1	0	0
5	„ „ heaviest Slaughter Sheep (any breed)	1	0	0
6	„ „ best 2 year old Stallion, adapted for the Saddle	5	0	0
7	„ „ do. for draught	3	0	0
8	„ „ best 2 year old Filly	4	0	0
9	„ „ second best do.	2	0	0
10	„ „ best 2 year old Bull	2	0	0
11	„ „ best Cow or Heifer for the dairy ..	2	0	0
12	„ „ best and fattest Ox	1	0	0
13	„ „ heaviest Pig	1	0	0
14	„ „ best half-aum of Wine	1	0	0
15	„ „ best anker of Brandy..	0	10	0
16	„ „ heaviest and best schepel of Wheat ..	0	10	0
17	„ „ do. do. of Barley ..	0	10	0
18	„ „ do. do. of Oats ..	0	10	0
19	„ „ the best 25lbs. of Butter, not less than 2 months old	1	0	0
20	„ „ best 10lbs. of Cheese	1	0	0
21	„ „ best Ham	1	0	0
22	„ „ best 25lbs. Dried Fruit	1	0	0
23	„ „ best 50lbs. Tobacco	1	0	0
24	„ „ best schepel of Potatoes	0	10	0
25	„ „ best do. of Onions	0	10	0
26	„ „ largest quantity of Spun Silk ..	1	0	0
27	„ „ largest quantity of Flax, not less than 10lbs.	1	0	0
28	„ „ best maid of Mustard Seed	1	0	0

Besides which the following Prizes will likewise be awarded:—

29	To the best Sheep-Shearer	1	0	0
30	„ „ second-best do.	0	10	0
	N.B. Those who have gained the Prize for Shearing during two consecutive years, are not allowed to compete the two years following.			
31	To the person who shall be the first to breed an *Alpaca* in this division	5	0	0
32	For the best trained Sheep Dog	2	0	0
33	To the person who shall exhibit the best Chaff-cutter—that is, the one best adapted to the general wants of this division	2	0	0

PLOUGHING MATCH.

On the *afternoon previous* to the shew, a Ploughing Match will take place, when the Society will offer a prize of *One Hundred Rixdollars* for the first, and *Five Pounds* for the 2nd best Plough, (£5 being a donation from T. B. Bayley, Esq., of the Oaks.)

These Prizes will be given for the Ploughs, which in the opinion of the Judges, are best adapted to the general wants of this division, taking every circumstance into consideration. They will be open to the colony. The Committee will provide irrigated land, but Competitors are to send in their names to the Secretary, before the first of January 1848, or will not be allowed to compete, as the Committee cannot otherwise make the necessary previous arrangements.

TAKE NOTICE.

All Cattle and Produce must be present on the Shew Day, before 10 in the morning, and Competitors are requested to give notice to the Secretary, a couple of hours before the Shew.

F. W. REITZ, Secretary.

200,000 Pairs

OF

BOOTS AND SHOES.

THE UNDERSIGNED HAVE RECEIVED BY THE *Gloriana,* and other late arrivals,

A VERY EXTENSIVE ASSORTMENT OF THE ABOVE-MENTIONED ARTICLES,

Of the latest London Fashions.

To which Public Inspection is invited.

AS THEY DEFY COMPETITION,

THEY WILL SELL A

Single Pair at the Wholesale Price

THE FOLLOWING IS A LIST OF PRICES:—

Ladies' Prunella Boots, from....	3s. 6d.	a pair.
„ „ Shoes, „	2s. 6d.	„
„ Leather Shoes, „	2s.	„
„ Patent Leather Shoes,..	3s. 6d.	„
Children's Patent Leather Shoes,	1s. 6d.	„
Do. **Leather Boots** and Shoes.....	1s.	„
Do. Prunella and Cloth Boots,..	3s.	„
Gentlemen's Tie Shoes,..... ..	5s. 6d.	„
Do. Blucher Boots.....	6s. 6d.	„
Oxonian Shoes, ...	7s. 6d.	„
Double-tie Shoes, ...	6s. 6d.	„
Patent Leather Prince George...	£1 1s.	„
Black and Colored Cossacks,....	10s. 6d.	„

R. J. JOSEPH & Co.

24, Heerengracht, Cape Town.

A Branch Establishment at Stellenbosch.

PROTECTEUR

Fire and Life Assurance Company.

Notice to Shareholders.

THE joint Shareholders in the above Campany are hereby informed, that the interest upon their paid up Capital, together with the Dividend declared at the General Meeting of Shareholders of the 6th October 1847, will be payable, from the 1st NOVEMBER NEXT, at the office of this Company, UPON THE PRODUCTION OF THEIR CERTIFICATES OF SHARES.

By order of Directors
S. DE KOCK, Sec.

Cape Town, Oct. 8, 1847.

PROTECTEUR

Fire and Life Assurance Company.

NOTICE TO INSURERS.

ALL Persons,—Shareholders as well as non-Shareholders,—provided the latter are entered in the Books of this Company as having effected insurances for five consecutive years, and having possessed insurances on the 31st of August last,—are hereby informed that, pursuant to the 6th section of the Trust Deed, they are entitled to share in the profits of the Company, and that the Dividend allotted to them by the last general meeting, amounts to

50 Per Cent.

Upon the premiums paid by them during the past year, upon Life as well as Fire Assurances the said dividend being receivable upon the first ensuing renewal of their Policies.

By order of Directors
S. DE KOCK, Sec.

Cape Town, Oct. 8, 1847.

UNION BANK.

THE Shareholders are hereby called upon, to pay into the hands of the Cashier, at the Office of the Bank, No. 40 St. George's-street,

The Fourth Instalment, or *Fifth* Pound per Share, on or before the *1st day of February* 1848.

By Order of the Directors,
O. J. TRUTER, Acting Sec.

Cape Town, July 29, 1847.

Colonial Bank.

CAPITAL £100,000.

DIRECTORS:

JOHS. JOACHIM LODEWYK SMUTS, Esq. Chairman,
JONAN HENDRIK WICHT, Esq.
RICHARD PAXTON DOBIE Esq.
ROELOF ABRAHAM ZEEDEBERG, Sen., Esq.
FREDRICK HERMAN KUNHARDT, Esq.
JOHN BARRY, Esq.
EDWARD EAGAR, Esq.
WILLIAM HIDDINGH, Esq., L. L. D.
EWAN CHRISTIAN, Esq.

Interest is allowed by the Bank on fixed deposits, in sums of £25 and upwards, at the following rates:—

For 3 months and under 6 months, at 3 p Ct. per annum
„ 6 do. do. 12 do. 3½ do. do.
„ 12 do. 4 do. do.

☞ Directors meet every TUESDAY, THURSDAY and SATURDAY, at 11 o'Clock A.M., for the dispatch of business.

J. C. WICHT, Cashier.

Reduced Prices.

TO RETAIL

AND

COUNTRY DEALERS,

THE CHEAPEST AND BEST SNUFFS IN TOWN

H. DRURY,

No. 22, BOERENPLEIN,

THE great demand and high testimony of his Snuffs are now so fully proved that with the greatest confidence, he offers to the Public, at the following Low Prices:—

Best Plain, 2 shillings, Mouth Snuff, 2 shillings,
Lemon Snuff, 4 shills. Bergamot, 4 shillings,
Princes Mixture, 5 shills, Rose Snuff, 5 shillings,
Sinken Snuff, £2 10 per lb.

Samples will be sent to any part of the Colony.

The Plain Snuff is warranted to keep for 20 years, and to improve by age, also to be had all kinds of European Snuffs, Segars and Tobacco, at the most Reasonable Terms.

ALL ORDERS WILL BE PROMPTLY ATTENDED TO.

For Private Sale at a Moderate Price.

A New Covered or Pleasure Cart on Springs, neatly and spaciously built, for one or two Horses.—Apply to M. DE KOCK,
Corner of Bree and Bloem-street.

Dec. 29, 1847.

To Sheep Farmers.

THE Undersigned is ready to buy Wool, clean and of different sorts.

H. D. JENCKEN.

Sir Lowry's Pass, October 28, 1847.

---

28 YOUNG THOROUGH-BRED HORSES.

THE Undersigned, having received instructions from M. MELCK, Esq. of Groot Berg River, will sell by public Auction, without the least Reserve, in the month of March 1848—day and place to be hereafter notified—the abovementioned number of Horses, of 2 and 3 years old.

These Horses are descended from the thorough-bred English Horses Eclipse, Hambletonian, Ploughboy, Pompey Diabolus, Cliaker, Orville, Waxy, Roderic Dhu, Election, Wokingham, McAsab, Tiny, Emelius, Hurry Scurry, and

SIDEBOARD,

The Foal of SIDEBOARD obtained the Prize awarded by the Agricultural Society on 23d September, 1847.

As the Horses bred by Mr. MELCK are well known, it would be superfluous to add any recommendation.

This will therefore be an excellent opportunity for Breeders who may wish to possess themselves of the best bred Stallions

☞ Not a single Horse will be sold privately; and Persons coming from a great distance may therefore depend upon the Sale taking place.

J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Dec. 29. *Louisa,* schooner, 59 tons, W. Bell, from Mossel Bay Dec. 25, to this port, ballast. Spoke Dec. 27 off Cape Infanta, the *Jane Grey.* A. J. Phillips, Agent.

29. *Sharp,* bark, 373 tons, H. Mallet, from Mauritius Dec. 4, to London. Cargo sundries. Put in for water. The...son, Watson & Co., Agents.

30. *Sinclair,* bark, 597 ..., E. Taylor, from Calcutta Oct 30, to London. Cargo sundries. Put in for water. Borrodailes, The...son, Pillans & Co., Agents.

30. *Castle Eden,* ship, 79... ...ons, J. Baker, from Manilla Aug. 20, to London. Cargo ...ger. Put in for water. R. Granger & Co., Agents.

3. *Lady of the Lake,* bark, 244 tons, J. Mactaggart, from Bombay Oct. 12, to Liverpool. Cargo cotton Put in for water. R. Granger & Co., Agents.

30. H.M. Steamer *Geyser,* Commander F. J. Brown, from Algoa Bay Dec. 28, to this port. Passengers, Lieut. General Sir G. Berkely and Suite.

30. *Assam,* bark, 383 tons, J. MacAlpine, from Manilla Sept. 28, to Greenock. Cargo sundries. Put in for water. ...W. Dickson & Co., Agents.

31. *Phœnix,* steamer, 240 ...ns, E. Harrington, from Algoa Bay Dec. 28, and Mossel Bay Dec. 29, to this port. Cargo sundries. Passengers, Messrs. Capel, Smith, Hamilton, Fielding, Cotton, Gregory, Coleridge, Harries, Maynard, Robinson, and Herbert, Drs...hrens, 5 in the steerage, 109 men of the Burgher Force, ...aupers, and 11 convicts. E. Norton, Agent.

31. *Britons Queen,* schooner, 118 tons, J. Arckoll, from Calcutta Nov. 5, to this port. Cargo wheat and rice. ...W. Dickson & Co., Agents.

31. *Julindar,* ship, 530 tons, R. Hewlett, from Calcutta Oct. 24, and Madras Nov. 4. Liverpool.

Jan. 1, 1848. *Sarah Bell,* brig, 148 tons, G. Richardson, from Mauritius Dec. 1, and Natal Dec. 15, to London.

1. *Montifiores,* brig, 293 tons, J. Humble, from Liverpool Oct. 9, to Ceylon. Cargo sundries. Put in for water.

1. *Aberfoyle,* bark, 416 tons, D. MacAlpine, from Singapore Nov. 9, to this port and London Cargo sundries.

1. *Elisabeth,* Prussian bark, 360 tons, F. Jager, from Manilla Sept. 20, to Cowes. Cargo sundries. Put in for water.

2. *Larkins,* ship, 701 tons, A. Gordon, from the Downs, Oct. 30, to this port and Boston. Cargo sundries. Brings a mail.

2. *John Williams,* bark, ...90 tons, R. C. Morgan, from Portsmouth Oct. 30, to this ...t and Van Diemens Land.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Dec. 27. *Heloise,* Bremen ...p, J. Berkmann, to Bremen.
29. *Wanderer,* bark ... White, to Liverpool.
30. *Augusta,* Bremen ...brig, J. Busing, to Bremen.
30. *Allyn,* bark, A... ...alle, to Aden.

ARRIVED IN ALGOA BAY.

Dec. 19. *Johanna,* bark, ...35 tons, W. Falconer, from London Sept. 29, to Algoa ...y. Cargo sundries. Passengers, Mesdms. Weymiss, F...oner, Bascher, and Mallen, Capt. Weymiss, Messrs. Si...son, Driver, and Nightingale, 2 children, 3 in the steerage, ...nd 2 servants. ...& J. Smith & Co., Agents.

21. *Phœnix,* steamer, 240 ...ns, E. Harrington, from Table Bay Dec. 18, to Algoa Bay ... Cargo sundries. Passengers, Mesdms. Johnstone, and ...ax, Major Johnstone, Lieut. Stantone, Ensign Brown, Rev. Dr. Roux, Rev. Dyke, Messrs. Van der Riet, Kimp, Rad..., and Smith, 1 in the fore cabin, and 11 on deck. Thomson & Co., Agents

21. *Rambler,* brig, 301 tons, P. Hutchinson, from Table Bay Dec. 17, to Algoa Bay. Cargo sundries. E. Salmond, Agent.

21. *Blanche,* bark, 360 tons, J. Adram, from London Oct. 3, to Algoa Bay and Ceylon. Cargo sundries. Thomson & Co., Agents.

MARKT PRYZEN

Tot den 31 December, 1847.

		Rds.	Sch.	St.		Rds.	Sch.	St.
Aloe per lb.....	Aloes ...lb....	0	0	0	—	0	0	0
Amandelen, per lb..	Almo...per lb..	0	2	0	—	0	2	2
Apelen, per lb.....	Apple...er lb..	0	2	2	—	0	2	4
Abrikosen, per ditto	Aprico...ditto .	0	2	4	—	0	3	0
Aardappelen, per muid	Potato...p muid	5	0	0	—	7	0	0
Asyn, per legger....	Vineg...er leag.	64	0	0	—	72	0	0
Boonen per mud.....	Beans...r muid.	20	0	0	—	26	0	0
Boter per pond.....	Butter...er lb..	0	6	0	—	1	0	1
Brandewyn per legger	Brand...er leag.	275	0	0	—	285	0	0
Bokkevellen per stuk	Buck...ins each	0	6	0	—	1	4	0
Droogo Ossenhuiden.	Dry O...hides do	3	0	0	—	5	4	0
Eenden en Makouwen	Ducks...Musc.	1	1	0	—	1	3	0
Erwten per mud.....	Peas ...muid..	20	0	0	—	21	0	0
Garst dito.....	Barley...r muid	6	0	0	—	6	2	0
Ganzen per stuk	Geese...ach	1	6	0	—	2	2	0
Haver per mud.....	Oats p...muid..	6	0	0	—	6	0	3
Hooi per 100 ponden	Hay p...100 lb..	3	0	0	—	4	0	0
Hoenders per stuk .	Hens...s.....	0	5	2	—	1	5	2
Houtskolen per zak..	Charc...p sack	0	4	0	—	0	6	0
Honig per pond	Honey...er lb...	1	0	0	—	1	0	1
Kazen, Kaapsch pr lb.	Chees...Cape lb.	0	0	0	—	0	0	0
Kalkoenen per stuk..	Turke...each ..	2	0	0	—	4	4	0
Kaf per 16 zakken..	Chaff...sacks..	50	0	0	—	56	4	0
Koorn per 10 mud...	Wheat...10 m.	120	0	0	—	160	0	0
Linzen per mud	Lentil...r muid.	20	0	0	—	24	0	0
Melies dito	Meize...s.....	10	0	0	—	11	0	0
Meel, fyn, pr, 100 lb.	Flour, ...100 lb	0	0	0	—	0	0	0
Okkernooten pr. lb..	Walnu...per lb..	0	2	4	—	0	3	0
Oliphantstanden p. lb.	Elepha...each lb	0	0	0	—	0	0	0
Peren per pond.....	Pears ...pound	0	2	0	—	0	2	2
Persiken dito.....	Peach...do....	0	1	0	—	0	2	0
Rog per mud	Rye p...muid..	10	6	0	—	11	0	0
Rozynen per pond ..	Raisin...er lb..	0	1	2	—	0	1	3
Tabak dito	Tobac...do....	0	2	4	—	0	3	0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep...kins ea.	0	2	0	—	0	3	1
Stroo per 16 zakken..	Straw ...16 sacks	30	0	0	—	36	0	0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk	Lion, T...er & Ostrich skins ea.	6	0	0	—	6	4	0
Uijen per mud ....s..	Onion...er muid	6	0	0	—	6	4	0
Varkens, gemeste...	Pigs, f...ened ea.	40	0	0	—	46	4	0
———ongemeste..	——— ...attened.	8	0	0	—	16	0	0
———spees.. ...	——— ...ing ...	2	6	0	—	4	4	0
Vederen, Struis p. st.	Feathe...Ost. ea	0	6	0	—	1	0	0
——— bedde p lb.	——— ...per lb.	1	2	0	—	1	2	4
Vet of Talk per pond.	Suet o...llow lb	0	2	4	—	0	3	0
Vygen dito	Figs p...lb....	0	2	2	—	0	2	4
Wyn, ordinaire p. legger	Wines...rdinary per ...gger...	40	0	0	—	50	0	0
Wol, schapen, p. pond	Com...ool p lb	0	1	4	—	0	3	0
Wol, fyne, dito	Wool, ...e, do..	0	4	0	—	0	5	2
Zoetelimoenen p. 100	Orange...per 100	3	4	0	—	4	0	0
Zout per mud	Salt p...muid .	2	6	0	—	3	4	0
Zeurlemoenzap per ..	Lemo...nice per ½-am.....	10	4	0	—	12	6	0
Zoollieder per ½ huid..	Sole L...her ½ h.	0	0	0	—	0	0	0
Zeep per pond	Soap p...lb.....	0	0	0	—	0	2	0

J. J. H. SMUTS, Editor, ... 12, Wale-street,
J. W LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street.
} PROPRIETORS.